



LET'S REGISTER! GET YOUR VACCINE



FREE



PENANG
2030

BULETIN MUTIARA



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

A RM1m gift of love

■ Story by **K.H. Ong**
■ Pix by **Chan Kok Kuan**

It was a welcome RM1 million boost for the Penang Covid-19 Fund recently following an appeal by the Penang government for assistance to help equip the state Health Department in the fight against the coronavirus.

Dufu Technology Corp Bhd stepped forward to donate RM500,000 while its Group executive chairman, Lee Hui Ta, who is also known as Li Hui Ta, donated RM500,000 in his own capacity to the fund.

Chief Minister Chow Kon Yeow received a mock cheque from Lee himself and another mock cheque from Dufu Technology Group chief executive officer Yeoh Beng Hooi in Komtar on Aug 23.

Also present at the cheque handover ceremony was Dufu Group chief financial officer David Khoo Chong Beng.

"In response to the state government's appeal for assistance to the state Health Department, either through contributions in kind or cash, we have received some response so that Covid-19 patients admitted to the hospital and other facilities can receive adequate healthcare.

"On behalf of the Penang state government, I would



Chow receiving the mock cheques for RM500,000 each from Yeoh (left) and Lee (right).

like to record my deepest appreciation to Dufu Technology and Mr Lee for their kind contribution.

"This money will be channelled to the state Health Department by equipping them to increase their capacity as required.

"Since the Covid-19 pandemic began in March last year, we're indeed thankful to the many corporate citizens in Penang, NGOs, private sector organisations and community-based organisations for responding and collaborating with the state government and the state

I hope your good deed will encourage other corporate citizens to contribute to the Penang Covid-19 Fund — Chow

Health Department as we face this challenge together," Chow said in his speech at the ceremony.

He added that through

the collaborative effort, assistance has been granted to those who have been impacted by Covid-19 through various initiatives.

Chow said the latest initiative was turning the Caring Society Complex into a Covid-19 quarantine and treatment centre which required some facilities to be put in place.

"I'm happy to announce that the centre has already been opened.

"Once again, thank you very much for this kind contribution and I hope your

good deed will encourage other corporate citizens to contribute to the Penang Covid-19 Fund," Chow added.

Lee said the contribution by Dufu, a public-listed company which specialises in manufacturing precision machining parts and components, was part of its corporate social responsibility.

"We're responding to the call for assistance by the Chief Minister. As you know, the number of Covid-19 cases in Penang recently has been very high.

"Actually, if you look at the medical supply and healthcare system, it is very important to be equipped to be effective in the fight against Covid-19," Lee said.

Yeoh said Dufu wanted to give back something to the community.

The company currently has a plant each in Bayan Lepas, Seberang Perai and China.

"We hope that with this contribution, we will be able to give some relief to the local healthcare system so that we can save more lives.

"We also appreciate that the vaccination rate in the state is quite good. Hopefully, everything will get better and get well soon. Then, everybody will be able to get back to business and the children able to get back to school," Yeoh said.

Committed to keeping George Town's Unesco status

■ Story by **Kevin Vimal**
 ■ Pix by **Chan Kok Kuan**

THE Penang government has reiterated its stand and commitment to maintaining George Town's status as a Unesco World Heritage site.

"We assure the people of Penang that the state would continue with its efforts to safeguard George Town as a Unesco World Heritage Site," said state executive councillor Jagdeep Singh Deo, who helms the Local Government, Housing and Town and Country Planning portfolios.

This, he said, would be done when the state government, through its PLAN Malaysia department, works closely with other agencies to further improve the planning for new and iconic buildings in Penang.

"The state government had previously worked hand-in-hand

with various agencies to make George Town a preferred destination and an iconic location in the state.

"For example, we are even here today, standing in front of an iconic building (City Hall, Esplanade), which is surrounded by many amenities and facilities that have been upgraded and are still being upgraded.

"These are all done for the people," Jagdeep said during the press conference in conjunction with the 100th anniversary of the World Town Planning Day at City Hall, Esplanade on Aug 17.

Jagdeep added that, so far, the state government had already gazetted the Penang Structure Plan 2030 and other Special Area Plans (SAPs) for Penang Botanic Gardens and Penang Hill.

Meanwhile, state-level PLAN Malaysia deputy direc-



Jagdeep inspecting the ongoing Esplanade seawall project.

tor I Mohd Bashir Sulaiman thanked Jagdeep and other individuals and agencies for supporting the initiatives taken up by his department.

"Moving forward in the next 100 years, we hope to plan and shape Penang with buildings

and developments that will further define its authenticity.

"With the support of the state government, we will definitely be able to do this," he said.

Among those present were Penang Island City Council mayor Datuk Yew Tung Seang and

Penang State Secretariat office head of local government division Nur Aishah Md Norodin.

George Town attained its Unesco status on July 7, 2008, a date that will remain as one of the most memorable days in Penang's history.

THE Penang Island City Council (MBPP) plans to make the Teluk Kumbar town into a low-carbon city, says its mayor Datuk Yew Tung Seang.

"Teluk Kumbar is a nice place. Many always come here to enjoy its ambience and nice food, like mee udang.

"We plan to make this place a low-carbon city, workable and cycling-friendly," Yew (pix), an ardent cyclist himself, said during his speech at the official opening of the Teluk Kumbar Heights Market and Food Complex on Aug 21.

"We'll incorporate the green concept into this complex. We've always been here with the community to see to their needs. Hence, we're happy here today to make this a decentralised and sustainable market.

"Decentralised and sustainable market is the way to go. We'll look into things with a 'less is more' approach to bring benefits to the surrounding areas."

He said the Teluk Kumbar



Planning for Teluk Kumbar to be low-carbon city

Heights Market and Food Complex, costing RM1.8 million, has eight market stalls and 16 hawker stalls.

It is expected to open at the end of this month as MBPP is now in the process of interviewing applicants.

Yew said the nearby markets include the Fishermen's Market in Sungai Batu, a private market and a morning market in Taman Sahabat.

Also present were state Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo, Bayan Lepas assemblyman Azrul Mahathir Aziz, MBPP secretary Datuk Adnnan Mohd Razali, and MBPP councillors Harvinder Singh and Nicholas Theng Jie Wey.

Jagdeep commended Yew for his initiative to make the

place eco-friendly, which is in line with the Penang2030 vision for a "Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation".

"I fully agree with the mayor's suggestion to make this complex a green building. I also notice that it has already adopted the rainwater harvesting technology.

"This is an important project that has been successfully developed. There are four flats in this vicinity with several thousand people living here.

"I am happy that the market complex is easily accessible and is for the convenience of the residents here," Jagdeep said.

Azrul said he was thankful to Jagdeep and MBPP for establishing a new market complex for the Teluk Kumbar residents.

"There are many newcomers now staying in Teluk Kumbar and I am happy that this new market will provide them the necessary service," Azrul said.



Soon (left) and Ng (right) explaining the upgrading project at the press conference.

Drainage upgrading project in Butterworth to ease flood woes

THE Seberang Perai City Council (MBSP) has allocated RM150,000 to upgrade the drainage system at Taman Dahlia in Butterworth as part of its moves to solve flood woes in the housing area.

MBSP councillor Ng Yee Siang said the drainage upgrading works started on Aug 18 and are expected to be completed at the end of October.

"The drainage upgrading project involves Lorong Dahlia 5 and Jalan Dahlia since these two roads are at flood-prone areas.

"The project is timely considering Penang is currently experiencing frequent heavy rainfall these days.

"And hopefully when this project is completed soon, it can minimise the risk of flooding in the housing area," said Ng during his visit together with Bagan Jermal assemblyman Soon Lip Chee to the site on Aug 23.

Soon, who is also the state Youth and Sports Committee chairman, also advised the residents at Taman Dahlia not to throw rubbish into the drains.

"One of the causes of flash floods is the dumping of garbage into drains.

"Therefore, I appeal to the residents here not to throw rubbish into drains and together with MBSP, maintain the cleanliness of our neighbourhood.

PgCare Alliance to accelerate help to needy

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Alissala Thian**

WITH Covid-19 still creating havoc, 18 non-governmental organisations (NGOs), associations and industry players have joined hands to provide faster help to the people during this difficult period.

Chief Minister Chow Kon Yeow, as the adviser to the alliance called PgCare Alliance, said the state government was happy to collaborate with it to provide faster aid to the needy in Penang.

“The Covid-19 pandemic has been ongoing for almost two years and many NGOs have stepped forward to work with the Penang government to help those in need.

“We are still facing various challenges caused by the pandemic although the state has entered the second phase of the National Recovery Plan. The pandemic has also im-

pacted the mental health of individuals in Penang.

“Some people may be facing loss of jobs, financial constraints or even stress from families during this pandemic.

“Befrienders Penang has received over 6,200 calls during the pandemic period, while D’Home Mental Health Association has also received an increased number of calls for help from the public,” Chow said in his speech before launching the alliance in Komtar on Aug 11.

Chow said the collaboration between the Penang government and PgCare Alliance is in line with the Penang2030 vision of “A Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation”.

“PgCare Alliance has four main core areas – mental health, job, food and shelter, and financial.

“Datuk Seri Leslie Lee has been appointed to lead the



Chow placing his signature on the PgCare Alliance poster at the launch in Komtar. With him are (from left) Teh, Phee and Chong.

mental health task force, Datuk Jimmy Ong (job aid), Felix Chuah Gim Chuan (food and essential aid) and Datuk Seri Wong Siew Hai (fund raising).

“A neutral, inclusive and fair platform is established through this alliance.

“We strive to complement each other based on our available strengths, to accelerate the assistance required, to avoid duplication of available resources, and to strengthen support.

“An integrated digital platform will be set up soon to ease communication between partners in the alliance, state assemblymen service centres and those in need of as-

sistance during these trying times,” he said.

Chow added that the name, PgCare Alliance, was chosen by the main committee after several discussions.

“The name was chosen to rebrand the PGCare contact tracing app which was previously used in Penang as one of the state’s contact tracing initiatives. The PGCare contact tracing app was later integrated with MySejahtera.”

Chow thanked state Welfare and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin, Dr Ngoo Seong Boon and Chong Soon

Kheng for kick-starting the initiative and coordinating the organisations under the PgCare Alliance.

Phee has been appointed the chairman of the alliance, while Yeoh and Komtar assemblyman Teh Lai Heng are his deputies.

The current committee members of PgCare Alliance are Datuk Seri Dr Ooi Eng Hock, Lee, Wong, Ong, Ngoo, Chong, Cefinny Teh Jin Pei, and Chuah.

Visit the PgCare Alliance website www.PgCareAlliance.com or Facebook page at <https://www.facebook.com/pgcarealliance> for more details.

Job bank helps cushion the impact of Covid-19 shock

THE Covid-19 pandemic has not only impacted the lives of many people but also their livelihood.

PgCare Alliance job bank sub-committee chairman Datuk Jimmy Ong (pix) said many people lost their jobs due to the pandemic.

“The job bank sub-committee focuses on three scopes - MyWork, financial consultancy, and MyBiz.

“We act as a bridge for job seekers and potential employers under MyWork. We make it happen via the MYFutureJobs platform.

“We encourage member companies in associations such as Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) Penang, and Small and Medium Enterprises Association Malaysia (Samenta) to adver-

tise vacancies on the MYFutureJobs platform,” Ong told Buletin Mutiara in a recent interview.

“We have also reached out to the hotel and tourism industries with the assistance of Penang Tourism and Creative Economy (Petace) Committee chairman Yeoh Soon Hin.

“We are getting the list of people in the tourism and hotel industries who have lost their jobs due to the pandemic. Special attention will be given to the people on the list. It may be difficult for them to get a job in the factories because they are equipped with a different skill set.

“So, we will conduct a special arrangement, requesting some factories to re-train or re-skill this group of people.

“We may have employers

who want to employ them,” he said.

Ong added that those who have lost their income might need a longer repayment period to settle their financial commitments with banks.

“The Credit Counselling and Debt Management Agency (AKPK) provides free financial counselling and debt management services. The agency is under Bank Negara Malaysia and we have an AKPK officer in our committee.

“Those who wish to seek free financial consultancy can fill the application form on our PgCare Alliance website.

“The AKPK officer will contact them and advise them on how to restructure their loans.

“The AKPK officer can become like a mediator between

the bank and the borrower. The borrower may be able to ask for a longer repayment period to settle their financial commitment,” he said.

Ong said under MyBiz, applicants could sign up for short-term courses.

“We have three courses available and are looking forward to having more in the future. The courses are meant to train the applicants to be entrepreneurs.

“We have free online cooking classes conducted by volunteers from the Academy of Chefs.

“Those who want to learn about urban farming can also sign up for the lesson.

“We are also working with Penang Halal Hub to train those who are keen to learn e-commerce,” he said.



Ong, who is the executive director of Emico Holdings Berhad, has been a member of the Lions Club for over 20 years.

“I want to help as many people as I can under the PgCare Alliance. I do not represent any organisation in the Alliance,” he said.

Visit <https://www.pgcarealliance.com/> for more details about PgCare Alliance.

Call to step up and step forward

Story by **Christopher Tan**

THIS is the time for everyone to step up and step forward. “We need to really understand the impact of Covid-19 on people’s lives and livelihood,” said Intel’s banking vertical business unit general manager Dr S.B. Ngoo who is a member of PgCare Alliance.

“Let’s do our best to help those in need,” he added.

The idea for PgCare Alliance was mooted following the “white flag” movement which gained momentum on social media some two months ago, Ngoo said.

In the “white flag” initiative, households needing urgent help, especially for food, were encouraged to fly the white flag so that individuals and groups can identify them to provide the aid.

EVERY donation, however small, counts.

Those are the wise words of PgCare Alliance’s “money man” Datuk Seri Wong Siew Hai.

“*Sedikit-sedikit lama lama jadi bukit* (bit by bit, over time, it will accumulate into a mountain),” Wong added.

Money, it is said, makes the world go round. And for any establishment to function effectively, it has to have the necessary financial support.

So, when PgCare Alliance was formed recently, Wong could not have been a better candidate tasked with raising funds for its activities.

Wong, who is the president of the Malaysia Semiconductor Industry Association (MSIA) and the charter president of Kiwanis Club of Penang Central, was instrumental in raising funds to support the state’s education and healthcare initiatives recently.

From his MSIA

Ngoo said he was touched by the calls for help during the “white flag” movement.

“Many individuals and organisations stepped forward to help those in need, but somehow, some help may be repetitive. Certain people may be receiving more aid, while others may not be receiving the help they need.

“It got me thinking that we needed a task force or alliance to accelerate help to the needy and to avoid duplication of available resources,” Ngoo said in a recent interview.

“The idea received positive feedback from state elected representatives and close partners.

“I contacted my friend S.K. Chong and together, we gathered

non-governmental organisations, associations, professionals, and with the support of the Penang government, we formed the PgCare Alliance.

“I offered my services to the alliance under my own capacity, without representing any organisation or company,” he added.

He said many people might view the daily cases of Covid-19 as mere numbers.

“However, when Covid-19 ‘hits’ you, you will no longer see the cases as numbers. In fact, each case comprises the challenges the victim and his or her family have to go through,” he said.

Ngoo shared that his father-in-law lost the battle against Co-



Ngoo: Time for everyone to step forward.

vid-19 but, thankfully, his mother-in-law, who was also infected, recovered.

Chong, who is one of the founders of Swift Bridge Technologies, said he has been active in community service programmes since aged 14.

“I feel that I am a lucky person to be able to serve the community. I am thankful to my friend who introduced me to be a member of the Leo Club when I was 14.

“I am now serving in the Lions Club. I am also serving as a main committee member in the Federation of Malaysian Manufacturers (FMM) Penang



Chong: Ultimate goal is to help the needy.

branch and the Small and Medium Enterprises Association (Samenta),” he said.

“It is my great privilege to serve alongside the NGOs, associations, professionals, and the state government in the PgCare Alliance.

“We have together formed the PgCare Alliance, so now we need to make sure that the Alliance can help the needy. That is the ultimate goal.

“We may not be able to help 100% but we can do our best to ease their burden. We can support the work of the state assemblymen and Members of Parliament (MPs),” he said.

Right man for the job

members, he raised RM2.02 million to purchase 1,562 computers for the Penang

E-Learning Computer Programme to help needy students and another RM1.6 million to help buy medical devices for the Penang Hospital to fight Covid-19.

The PgCare Alliance, in collaboration with the state government, is currently made up of 18 non-governmental organisations (NGOs), associations and industry players to accelerate help to the needy people during this difficult period.

It basically focuses on mental health, job, and food and shelter as its main pillars.

“My role is chiefly to help raise funds.

They are prepar-

ing a financial budget and when we know how much needs to be raised, we will then try to do so to support PgCare Alliance.

“But for now, we need oxygen concentrators,” Wong said during a telephone interview with Buletin Mutiara recently.

He said the formation of the alliance was a right move to coordinate the members’ activities.

As an example, Wong said Kiwanis Club of Penang contributes towards mental health and organises talks twice a month by inviting speakers from all over the world.

Likewise, he said other mental health organisations are also organising their programmes on counselling and suicide prevention.

“The idea of the alliance is to pull everything together so that we don’t duplicate our programmes. Say if Kiwanis is running this programme, then you run a different programme. So, we need to coordinate.

“Each pillar has to do its part to help. If people don’t

get jobs, they will have mental health problems. They worry about paying rent, worry about this and that.

“And if they don’t have food on the table, there is also problem. That is where the food aid comes in.

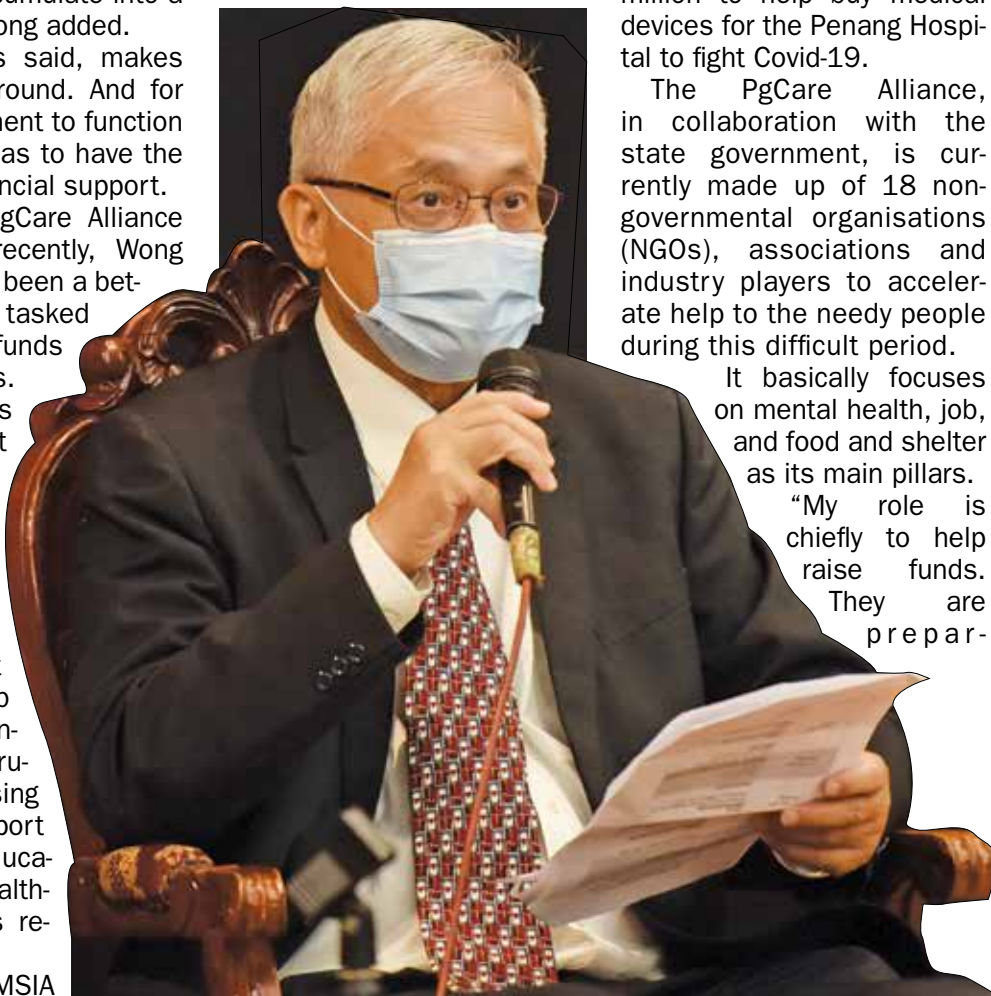
“For the area of mental health, we want to make sure that people who are in a state of depression won’t do the wrong things, like hurt themselves or commit suicide. We teach them how to handle this situation.

“That is why we have counselling, training of counsellors, awareness and education programmes and so forth,” Wong explained.

Wong said MSIA comprises members mostly from the electronic factories and they are also concerned for the public, frontliners as well as workers’ mental health issues.

He intends to get them to participate where necessary to raise funds for the programmes that the state and alliance would be implementing.

“Every donation counts, not necessary it has to be a lot of money,” Wong said.



Why mental health is important

STATISTICALLY, one in four persons will suffer some form of mental illness in their life as well as one in four families will have someone suffering severe mental illness.

Giving this alarming fact, Datuk Seri Leslie Lee (pix), president of D'Home Mental Health Association and chairman of the Penang Dementia Association, said: "This is actually a very high percentage. If a family has five persons, one in 20 people will suffer severe mental illness.

"When we extrapolate the existing data, 80,000 people out of Penang's population of say 1.6 million, are suffering from severe mental illness. And this is a very challenging task."

Reports have also shown that mental health issues have risen ever since the movement control order (MCO) was first implemented in Malaysia in March last year.

The Penang government, in collaboration with the newly formed PgCare Alliance, is taking the matter seriously.

In this respect, and one of the core areas they are looking into is mental health, besides jobs, food and shelter.

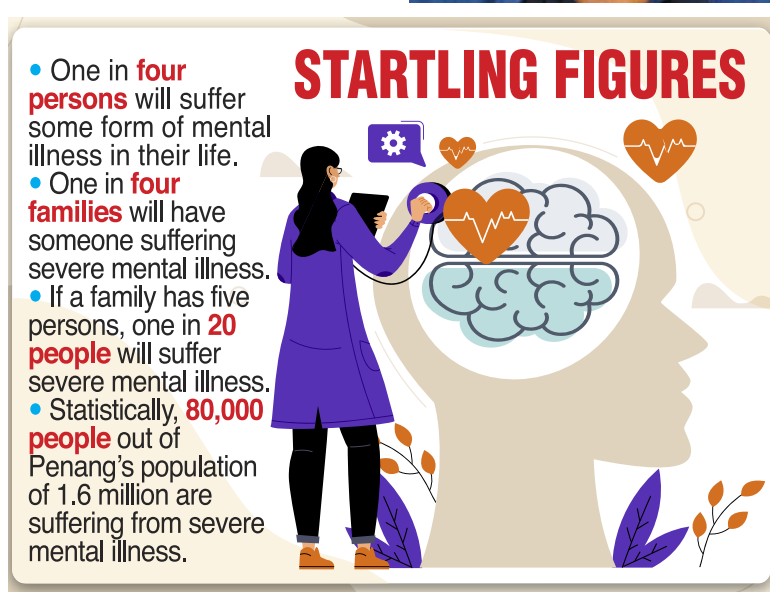
The purpose is to accelerate help to people impacted by the pandemic.

Lee has been picked to head the PgCare Alliance mental task force.

"Mental health is the basic foundation of a person's well-being. How stable or how well a person can perform, to a large extent, depends upon the basic foundation of a good mental health - just like a tall building cannot be sound unless you have got a strong foundation.

"This is where we are advocating the importance of mental resilience to prevent mental illness," Lee told Buletin Mutiara during a recent phone interview.

Lee said he has also come across professionals like doc-



tors, engineers, architects, accountants and even rich businessmen with mental health issues.

"My advice to parents is to not put tremendous pressure on their children to excel academically. They must have their priority right; mental health comes first, academic second, not the other way around."

Lee said the PgCare Alliance mental task force comprises 18 like-minded non-government organisations (NGOs) with eight sub-committees helmed by experienced and dedicated people.

"In PgCare Alliance, we have a synergy of resources among the health NGOs. As the Covid-19 pandemic has impacted a lot of people, we at the PgCare Alliance are taking a holistic approach.

"PgCare Alliance does not only take care of them in areas of mental health, but it has also other arms to help provide food for those who have no income and also help those who have lost their jobs find reemployment."

Lee said the mental task force has also set up a section to help provide oxygen concentrators free to the needy as public hospitals are already overwhelmed.



Making lives a little easier for others

THE newly-formed PgCare Alliance is working hard to ensure that help is provided to more people in the state with the number of Covid-19 cases in Penang remaining high.

The Alliance's food and essential sub-committee chairman Lt Kol Felix Chuah Gim Chuan (pix) said PgCare Alliance would like to reach out to more people in need.

"We realise that many people and organisations love to do good. However, there are times that certain communities will receive duplication of aid, while others who are also in need may not get any.

"That is why we have to consolidate the resources, prevent duplication, and do our best to reach out to more needy people during this pandemic period," he said in a recent interview.

Chuah said his sub-committee is in charge of the distribution of food and essential items, such as oxygen concentrators.

"We distribute food and essential items to the state elected representatives so that they can help those in need in their constituencies.

"I have been serving the community for many years under different service organisations, such as the Lions Club, the Penang Civil Defence Force Associate Officers Association, St John Ambulance of Malaysia and the Malaysian Red Crescent Society," he said.

Chuah, who is the deputy president of the Penang Civil Defence Force Associate Officers Association, said he volunteered his services to PgCare Alliance to help the needy.



ferred mental illness.

Lee said it was unfortunate that his parents were not well educated and did not have the knowledge to handle the problem.

Because of a series of relapses, Lee said his brother has suffered irreparable brain damage.

In 2004, Lee founded D'Home Mental Health Association, which till today occupies the whole four-storey bungalow owned by Lee and his wife,

Neoh Guan Eng, to provide activities and free counselling services by psychologists.

"I don't want them to travel through the same journey as what my family or myself have gone through. We suffered a lot traumatically. Every day was a torture. A person who suffers from mental illness can be rescued. He can be back to normal, working as usual, contributing to his family, community, the state and country."

KELUASAN
150 kaki persegi (minimum)
3,662 kaki persegi (maksimum)

HARGA JUALAN
RM128,000.00 (minimum)
RM1,870,000.00 (maksimum)

HARGA SEWAAN
RM545.22 (minimum)
RM7,735.44 (maksimum)

Tunggu apa lagi, terus hubungi kami!

Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang
Bahagian Pengurusan Harta
Bangunan Tun Dr. Lim Chong Eu, No.1, Pesiaran Mahsuri,
Bandar Bayan Baru, 11909 Bayan Lepas, Pulau Pinang

04-6340406/407/420/109 04-6340206

(Harga Jualan / Kadar Sewaan Tertakluk Kepada Perubahan Semasa)

KOMPLEKS JALAN KEDAH
GEORGE TOWN

JALAN BURMAH
GEORGE TOWN

BURMAH SQUARE
GEORGE TOWN

KOMTAR (PODIUM)
GEORGE TOWN

THE ONE
1-Sky, 1-World & 1-Square
BANDAR BAYAN BARU



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

பினாங்கிற்கு 200,000 மருந்தளவு தடுப்பூசி கட்ட கட்டமாக விநியோகம்



பினாங்கில் தடுப்பூசி செலுத்தும் திட்டம்
துரிதப்படுத்தப்படுகிறது.

மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் (நடுவில்), ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், டாக்டர். நோர்லெலா அரிஃபின்; மாநில சுகாதாரத் துறை இயக்குனர் (பொது சுகாதாரம்) டாக்டர். மரோஃப் சுடின் மற்றும் பிரமுகர்கள் பாயான் பாரு சுகாதார கிளினிக்கு வழங்கும் தடுப்பூசி விநியோகத்தை நேரில் சென்று பார்வையிட்டனர்.

பந்தாய் ஜெரஜாக் - மாநில அரசு மலேசியா சுகாதார அமைச்சு (MOH) பினாங்கு மாநிலத்திற்குப் பிரத்தியேகமாக அங்கீகரித்த 200,000 மருந்தளவு தடுப்பூசிகளின் ஒரு பகுதியைப் பெற்றுள்ளது.

தற்போது முதல் ஏற்றுமதியில் பெறப்பட்ட 43,120 மருந்தளவு தடுப்பூசிகள் மாநிலம் முழுவதும் உள்ள ஐந்து மாவட்டங்களுக்கு அனுப்பப்படுகிறது என்று மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன்

யாவ் கூறினார்.

"பினாங்கு வாழ் அனைத்து மக்களும், குறிப்பாக பெரியவர்களுக்கு தடுப்பூசிகளைப் பெறுவதை உறுதி செய்வதில் மாநில அரசு எப்போதும் கடப்பாடு கொண்டுள்ளது.

"பொது மக்களுக்கு விரைவில் முழுமையான தடுப்பூசி போடுவது அவசியம். ஏனென்றால், இது நோய் எதிர்ப்பு சக்தியை அதிகரித்து பாதுகாப்பை உறுதிசெய்யும்.

மேலும், கூடுதல் தடுப்பூசி விநியோகத்தின் மூலம் இம்மாநிலத்தில்

உள்ள அனைத்து தடுப்பூசி மையங்களும் (பி.பி.வி) முழுமையாக செயல்பட முடியும்," என்று முதல்வர் இங்குள்ள பாயான் பாரு சுகாதார கிளினிக்குத் தடுப்பூசி விநியோகத்தை நேரில் சென்று பார்வையிட்டப்பின் இவ்வாறு கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் வேளாண்மை தொழில்நுட்பம் & உணவு பாதுகாப்பு, புறநகர் வளர்ச்சி மற்றும் சுகாதார ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், டாக்டர். நோர்லெலா அரிஃபின்; மாநில சுகாதார

இயக்குனர் (பொது சுகாதாரம்), டாக்டர். மரோஃப் சுடின் மற்றும் மாநில சுகாதார துறை இயக்குனர் (பொது சுகாதாரம்) ஜே.கே.என், டாக்டர். ரஃபிடா நூர் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

முதல்வரின் கூற்றுப்படி, பினாங்கு மாநிலத்தில் அடுத்த இரண்டு நாட்களில் 60 விழுக்காடு பெரியவர்கள் முழுமையான தடுப்பூசிகளைப் (இரண்டு மருந்தளவு) பதிவு செய்வர்.

தேசிய கோவிட்-19 நோய்த்தடுப்பு திட்ட (PICK) இலக்கை அடையும் பொருட்டு இந்த செப்டம்பர் மாதத்தில் தடுப்பூசி போட பதிவு செய்த 100 விழுக்காட்டு பெரியவர்களும் முதல் மருந்தளவு தடுப்பூசி பெறுவார்கள் மற்றும் 80 விழுக்காட்டினர் இரண்டாவது மருந்தளவு தடுப்பூசி பெறுவார் என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார். இத்திட்டம் அதன் இலக்கை அடைய உதவும் மலேசிய சுகாதாரத் துறை, மாநில சுகாதாரத் துறை மற்றும் அனைத்து தரப்பினருக்கும் பாராட்டுத் தெரிவித்தார்.

இன்று பெறப்பட்ட தடுப்பூசிகள் 17 தடுப்பூசி சேமிப்பு மையங்களில் வைக்கப்படும். மேலும், பாயான் பாரு சுகாதார கிளினிக்கு 3,200 மருந்தளவு தடுப்பூசிகள் வழங்கப்பட்டன.

"கூடுதல் தடுப்பூசிகளை வழங்குவதைத் தவிர்த்து, இம்மாநிலத்தின் தற்போதைய தேவைகளின் அடிப்படையில் கூடுதல் மருத்துவம் மற்றும் மருத்துவத் துறை அல்லாத ஊழியர்களை வழங்க சுகாதார அமைச்சரிடம் விண்ணப்பம் செய்ததாக ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், டாக்டர். நோர்லெலா அரிஃபின் தெரிவித்தார்.

"வீட்டில் தனிமைப்படுத்தப்பட்டவர்கள் மருத்துவமனைக்கு வருவதற்கு முன்பு மரணம் ஏற்படாமல் தவிர்ப்பதே கூடுதல் ஊழியர்கள் விண்ணப்பத்திற்கான குறிக்கோளாக அமைகிறது என விளக்கமளித்தார்.

பினாங்கு
மாநிலத்திற்கு
200,000
தடுப்பூசிகள்
விநியோகம்

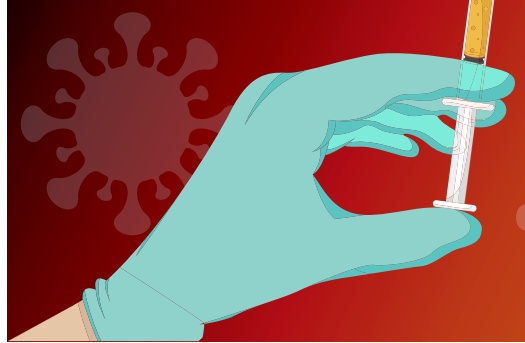
கட்ட கட்டமாக
பெறப்படும்
தடுப்பூசிகள் ஐந்து
மாவட்டங்களுக்கும்
அனுப்பப்படும்

தேசிய
கோவிட்-19
நோய்த்தடுப்பு
திட்டம் (PICK)
துரிதப்படுத்தப்படும்

செப்டம்பர்
மாதத்தில் பதிவு
செய்த 100
விழுக்காட்டு
பெரியவர்களுக்கும்
தடுப்பூசி செலுத்த
இலக்கு

சமூக நோய்
எதிர்ப்புச் சக்தி
அதிகரித்தல்

தடுப்பூசி
மையங்களின்
செயல்பாடு
விரைவுப்படுத்தல்



கெபாலா பத்தாஸ் மருத்துவமனையின் பொது வசதி மேம்பாடுக் கண்டது

பெர்தாம் - மாநில முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ அமாட் ஜக்கியுதீன் அப்துல் ரஹ்மான் கெபாலா பத்தாஸ் பொது மருத்துவமனையின் வசதியை மேம்படுத்த கொள்கலன்களை நன்கொடையாக வழங்கினார். இந்த கொள்கலன்கள் மருத்துவமனையின் பசுமை மண்டல ஆபத்து மற்றும் அவசர பிரிவில் அனுமதிக்கப்படும் நோயாளிகளுக்குச் சிகிச்சை அளிக்கப் பயன்படுத்தப்படும்.

கூட்டரசு அரசாங்கம் பொது சுகாதாரத் துறையின் வசதிகளை மேம்படுத்த வேண்டும். குறிப்பாக பிளாங்கு மாநிலம் உட்பட நாடளவிய நிலையில் கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கம் அதிகரிக்கும் வேளையில் சுகாதாரத் துறை ஒதுக்கீடுகளையும் அதிகரிப்பது அவசியம் என்று இஸ்லாமிய மத விவகாரங்கள், கூட்டுறவு மற்றும் சமூக மேம்பாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான அஹ்மத் ஜக்கியுதீன் கூறினார்.

"தரமான பொது சுகாதாரத் துறை சேவைகளை வழங்குவது கூட்டரசு அரசாங்கத்தின் பொறுப்பு என்பதை மாநில அரசு அறியும்.

எனவே, மாநில அரசு நிதிப் பிரச்சனை எதிர்போக்கிய போதிலும், இந்த மருத்துவமனையின் பச்சை மண்டல செயல்பாட்டுக்கு கொள்கலன்கள் பங்களிப்பு வழங்கியது பிளாங்கில் பொது சுகாதார சேவைத் துறையின் தரத்தை மேலும் மேம்படுத்தும்," என பிளாங்கு துங்கால் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான அமாட் ஜக்கியுதீன் நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

முன்னதாக, கெபாலா பத்தாஸ் மருத்துவமனையின் இயக்குனர் டாக்டர் நோர்ஹுசிமாவத்தி அப்துல் முத்தலிப் இந்த மருத்துவமனையின் பச்சை மண்டலத்தில் கூடுதல் வசதிகளை வழங்குவதற்கு ரிம27,500 நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கிய முதலாம் துணை முதல்வருக்கு தனது பாராட்டினை தெரிவித்தார். மேலும், கெபாலா பத்தாஸ்



மாநில முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ அமாட் ஜக்கியுதீன் அப்துல் ரஹ்மான் கெபாலா பத்தாஸ் பொது மருத்துவமனையின் மருத்துவ வசதிக்காக நன்கொடையாக வழங்கிய கொள்கலன்களை நேரில் வந்து பார்வையிட்டார்.

மருத்துவமனை இன்றைய சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப 'கோவிட்-19 மருத்துவமனையாக' பயன்படுத்தப்படுகிறது.

அங்கு மகப்பேறு வார்டுகள் உட்பட அனைத்து வார்டுகளும் கோவிட்-19 நோயாளிகளுக்கு மட்டுமே பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

"இருப்பினும், கெபாலா பத்தாஸ் மருத்துவமனை 'கோவிட்-19 மருத்துவமனையாக' அங்கீகரிக்கப்பட்டாலும், பச்சை மண்டல ஆபத்து மற்றும் அவசர பிரிவில் எப்பொழுதும் போல நோயாளிகள் அனுமதிக்கப்படுகிறார்கள்,

"என விளக்கமளித்தார்.

இதற்கிடையில், கெபாலா பத்தாஸ் மருத்துவமனையின் துறைத் தலைவரும் அவசரப் பிரிவின் நிபுணருமான டாக்டர் சுஹைதா ஹனிஸ் ஜோஹாரி ஓர் அறிக்கையில், இதற்கு முன்பு அவசரப் பிரிவில் தற்காலிக கூடாரங்கள் அமைக்கப்பட்டு நோயாளிகளின் கூடுதல் வசதிக்குப் பயன்படுத்தப்பட்டது.

கடந்த மார்ச், 4 ஆம் நாள் அன்று நடந்த புயலில் இந்த கூடாரங்கள் சேதமடையும் வரை இது பயன்பாட்டில் இருந்தது, என அறிவிக்கப்பட்டது.

கோவிட்-19 அபாயத்தைத் தவிர்க்க அமலாக்கப் பணிகள் கடுமையாக்கப்படும் - ஜெக்டிப்

பாகான் ஜெர்மால் - மாநில அரசு மிக விரைவாகப் பரவும் திறன் கொண்ட டெல்தா வகை வைரஸ் வழக்குகள் பிளாங்கில் அதிகமாகப் பதிவு செய்யப்படுவதால், பொது சுகாதார கட்டுப்பாட்டு தொடர்பான அமலாக்க நடவடிக்கைகளை தொடர்ந்து துரிதப்படுத்தப்படும்.

கடந்த (2/9/2021) முதல் தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தையை மூட உத்தரவிட்டது சுகாதாரப் பணிக்காக மட்டுமின்றி, பொதுமக்களுக்கு வைரஸ் பரவும் அபாயத்தைத் தவிர்க்கவும் என்று வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி மற்றும் நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ கருத்து தெரிவித்தார்.

"மற்ற மாநிலங்களைப் போலவே, டெல்தா வகை வைரஸின் தாக்கம் இப்போது பிளாங்கு மாநிலத்திலும் காண முடிகிறது.

"டெல்தா வகை வைரஸ் காற்றில் கலந்திருப்பதால் பொது மக்கள் அலட்சியம் கொள்ள வேண்டாம்.

"அமலாக்க நடவடிக்கைகளை கடுமையாக்குவது எளிதானது செயல் அல்ல. இருப்பினும், சமூகத்தில் இந்த வைரஸ் இருப்பதை நான் விரும்பவில்லை," என தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தைக்கு வருகையளித்தபோது டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் இவ்வாறு விளக்கமளித்தார்.

இந்த செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் செபராங் பிறை மாநகர் கழக மேயர் டத்தோ ரோசாலி முகமது மற்றும் வட செபராங் பிறை மாவட்ட



தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தையில் கிருமிநாசனி தெளிக்கப்படுவதோடு பாதுகாப்பு அம்சம் துரிதப்படுத்தப்படுகிறது.

காவல்துறைத் தலைவர் உதவி ஆணையர் நூர்சைனி முகமட் நூர் கலந்து கொண்டனர்.

ஜூலை, 13 முதல் டெல்தா வகை வைரஸ் கிட்டத்தட்ட ஒவ்வொரு மாநிலத்திலும் பரவியுள்ள நிலையில் நாடளவில் தொடர்ந்து வழக்குகள் அதிகரித்து வருகிறது என அறிக்கை வெளியிடப்பட்டது. ஜெக்டிப்பின் கூற்றுப்படி, இம்மாநிலத்தில் நேற்று

(3/9/2021) 1,726 புதிய கோவிட்-19 வழக்குகள்; சிகிச்சையில் உள்ள வழக்குகள் (9,701) மற்றும் இறப்புகள் (38) என பதிவாகியுள்ளன.

"பிளாங்கில் கோவிட்-19 தினசரி வழக்குகள் 4 இலக்குகளில் நீண்ட காலமாக பதிவாகி வருவதை பார்க்கிறோம்.

"பொதுச் சந்தையை மூடும் நடவடிக்கை எளிதானது செயல் அல்ல, மாறாக ஒரு வழக்கு பதிவு செய்யப்படும்



தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தை பொது மக்களின் பாதுகாப்பிற்காக தற்காலிகமாக மூடப்படுகிறது.

போது, தொற்றுநோய் சங்கிலியை பரவாமல் (கோவிட்-19) தடுப்பதற்கான நடவடிக்கையாக இது அமைகிறது," என்று அவர் கூறினார்.

அவர் மேலும் கருத்து தெரிவிக்கையில், பிளாங்கு மக்களின் பாதுகாப்பு மற்றும் பொது சுகாதாரத்தை உறுதி செய்வதற்காக மாநில அரசு எந்தவொரு அமலாக்க நடவடிக்கைகளையும் கடுமையாக்கத் தயங்காது.

தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தை மூடும் நடவடிக்கையால் 39 சிறு வணிகர்கள் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

இதுவரை, செபராங் பிறை பகுதியில் உள்ள 11 பொதுச் சந்தைகள் ஒன்று அல்லது இரண்டு முறை கோவிட்-19 வழக்குகள் பதிவு செய்யும் போது மூடப்பட்டன.

தனியார் மருத்துவமனைகளில் கோவிட்-19 சிகிச்சைக்கான படுக்கைகள் 30% செயல்படுத்த வேண்டும்



மாநில முதல்வர் (நடுவில்) கோவிட்-19 வழக்கு குறித்து விளக்கமளித்தார் (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள், மாநில செயலாளர் மற்றும் சுகாதாரத் துறை அதிகாரிகள்).

ஜார்ச்ச்டவுன் - பிணங்கு மாநில அரசு கோவிட்-19 க்கு எதிரான போராட்டத்தில் வெற்றி பெற மத்திய அரசாங்கம் தனியார் மருத்துவமனைகளில் கோவிட்-19 பெருந்தொற்று சிகிச்சைக்கான படுக்கைகள் 30 விழுக்காடு செயல்படுத்த உத்தரவு விட வேண்டும். மாநில அரசுக்கு கூடுதல் மருத்துவ ஊழியர்களை நியமிக்கவும் மத்திய அரசின் உதவியை நாடியுள்ளது.

கடந்த இரண்டு வாரங்களாக பிணங்கு மாநிலத்தில் கோவிட்-19 தொற்று வழக்குகள் அதிகமாக பதிவுசெய்யும் சூழலில் மாநில அரசு உடனடியாக பல நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ள இணக்கம் தெரிவித்துள்ளது.

மேலும், புதிய சுகாதார அமைச்சர் கைரி ஜமாலுதீன் பிணங்கு மாநில சுகாதார நிலையைக் கருத்தில் கொண்டு துரித நடவடிக்கை மேற்கொள்வார், என முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"இது தனியார் மருத்துவமனைகள் கோவிட்-19 நோயாளிகளுக்கான படுக்கை திறனை அதிகரிக்க வேண்டிய தருணமாகத் திகழ்கிறது. தனியார் மருத்துவமனையின் தொடர் பங்களிப்புப் பாராட்டக்குரியது. அதேவேளையில், படுக்கை திறனை அதிகரிப்பதன் மூலம் பொது மருத்துவமனைகளின் அழுத்தத்தை குறைக்க முடியும்.

"மாநிலத்தின் பொது சுகாதார அமைப்பு கடந்த இரண்டு வாரங்களாக மிகப்பெரிய அழுத்தத்தில் உள்ளது.

"மாநில சுகாதாரத் துறையின் கூற்றுப்படி, உயிரிழப்புகளைக் குறைப்பதற்காகவும், பொது மருத்துவ அமைப்பு முற்றிலும் முடங்குவதைத் தடுப்பதற்காகவும் தற்போது நிவாரணக் கட்டத்திற்குள் நுழைந்துள்ளோம்," என்று கொம்தாரில் நடைபெற்ற கோவிட்-19 நிலை குறித்த செய்தியாளர் சந்திப்பின் போது மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு கூறினார்.

போது மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு கூறினார்.

"வட மாநிலங்களான கெடா, பெர்லிஸ் மற்றும் பிணங்கு அதிகமான கோவிட்-19 தொற்று வழக்குகள் பதிவு செய்வதால் மருத்துவத் துறை சார்ந்த மனதமூலதனம் கூடுதலாகத் தேவைப்படுகிறது. எனவே, மத்திய அரசு பிற மாநில சுகாதாரத் துறை ஊழியர்களை கோவிட்-19 வழக்குகள் அதிகரித்து வரும் வடக்கு மாநிலங்களில் பணி அமர்த்தம்

செய்ய வேண்டும்.

"முன்னதாக கிள்ளான் வெளியில் ஏற்பட்ட மனிதமூலதன பற்றாக்குறைக்கு பிணங்கு மாநிலமும் அதன் ஊழியர்கள் படையை அனுப்பியது குறிப்பிடத்தக்கது.

"மத்திய அரசாங்கம் மருத்துவ தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும்.

மாநில அரசு மருத்துவமனைகளுக்கு மருத்துவ உபகரணங்களை வழங்கவும்; தளவாட உபகரணங்கள் வழங்கவும்; குறைந்த இடர் தனிமைப்படுத்தல்

மற்றும் சிகிச்சை மையங்கள் மற்றும் கோவிட்-19 தடுப்பூசி மையங்களை அமைக்கவும்; பிணங்கு மக்கள் உதவித் திட்டங்கள்; பிணங்கு கோவிட்-19 பரிசோதனை திட்டம்(பி.எஸ் சி-19) உட்பட பல திட்டங்கள் செயல்படுத்த ஏற்குறைய ரிம180 மில்லியன் நிதி செலவழித்துள்ளது, என முதல்வர் கூறினார்.

மாநில அரசு கோவிட்-19 தொற்றுக்கு இலக்கான பிரிவு 1 மற்றும் 2 நோயாளிகளுக்கு குறைந்த இடர் தனிமைப்படுத்தல் மையங்கள் அதிகரிக்க தங்கும்விடுதி தரப்படும் கலந்துரையாடுவதாக மேலும் தெரிவித்தார்.

மாநில பொது மருத்துவமனைகளில் உள்ள 70 அவசர சிகிச்சை பிரிவு (ஐ.சி.யு) படுக்கைகளும் முழுமையாக பயன்பாட்டில் உள்ளதாக, பிணங்கு மருத்துவமனை அவசரத் துறை தலைவர் டாக்டர் குவான்ஹதை டரின் வோங்,கூறினார்.

வீட்டில் அல்லது தங்கும் விடுதிகளில் தனிமைப்படுத்தப்பட்டவர்களுக்கு கடுமையான அறிகுறிகள் கண்டறிந்தால் உடனடியாக 04-3827142 அல்லது 04-3827143 என்ற உதவி மையத்திற்கு அழைக்கவும். முச்சுத் திணறல் போன்ற அறிகுறிகள் மோசமடைந்தால், உடனடியாக ஆம்புலன்ஸுக்கு 999 ஐ எனும் எண்களில் அழைக்க வேண்டும். என அறிவுறுத்தினார்.

பிணங்கு பொது மருத்துவமனை மற்றும் கெபாலா பத்தாஸ் பொது மருத்துவமனைக்கு அடுத்து, தற்போது செபராங் ஜெயா மருத்துவமனை மற்றும் புகிட் மெர்தாஜம் மருத்துவமனை ஆகியவை கோவிட் -19 நோயாளிகளுக்கு சிகிச்சை அளிக்கும் பிரத்தியேக மருத்துவமனையாக உருமாற்றம் கண்டுள்ளது என மாநில சுகாதாரத் துறை துணை இயக்குனர் டாக்டர் ரஃபிடா எம்டி நூர் கூறினார்.

2,569 வியாபாரிகள், அங்காடி வியாபாரிகள் Movac மூலம் தடுப்பூசி பெற்றனர்

பாடாங் லாலாங் - நடமாடும் தடுப்பூசி செலுத்தும் திட்டம் (Movac) மூலம் பிணங்கு மாநிலத்தின் ஐந்து மாவட்டங்களில் உரிமம் பெற்ற 10,052 வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் கோவிட்-19 தடுப்பூசிக்குப் பதிவு செய்துள்ளனர்.

பதிவு செய்த வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் பட்டியலில் தற்போது 2,569 பேர்கள் தடுப்பூசியைப் பெற்றுள்ளனர் என்று வீட்டுவசதி, உள்ளாட்சி, நகர்ப்புற & கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஃப் சிங் டியோ, கூறினார்.

இம்மாநில இரண்டு ஊராட்சி மன்றங்களிலும் (பி.பி.தி) பதிவுசெய்யப்பட்ட சுமார் 12,000 வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் Movac திட்டத்தின் மூலம் தடுப்பூசி போட இலக்கு கொண்டுள்ளோம்.

"மொத்த இலக்கு எண்களில் 94 விழுக்காட்டினர் அதாவது ஐந்து மாவட்டங்களைச் சேர்ந்த 10,052 வியாபாரிகள் அல்லது அங்காடி வியாபாரிகள் இந்த திட்டத்தின் மூலம் பதிவு செய்துள்ளனர்," என்று செபராங் பிறை மாநகர் விளையாட்டு மற்றும் பொழுதுபோக்கு வளாக தடுப்பூசி மையத்திற்கு வருகையளித்தப் போது ஜெக்ஃப் இவ்வாறு கூறினார்.

மேலும், இந்த செய்தியாளர் சந்திப்பு கூட்டத்தில்



MOVAC திட்டத்தை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஃப் சிங் டியோ, மேயர் ரோசாலி மொஹமட் பார்வையிட்டனர்.



MOVAC திட்டத்தில் வியாபாரி ஒருவர் தடுப்பூசி பெற்றுக் கொண்டார்.

எம்.பி.எஸ்.பி மேயர், டத்தோ ரோசாலி மொஹமட் மற்றும் வீட்டுவசதி மற்றும் உள்ளூர் அரசாங்கத்தின் பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

Movac என்பது மாநில அரசு மற்றும் தேசிய கோவிட்-19 நோய்த்தடுப்பு பணிக்குழு (CITF), கே.பி.கே.தி, பிணங்கு மாநில சுகாதாரத் துறை, பிணங்கு மாநகர் கழகம் மற்றும் செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் ஆகியவை இணைந்து ஏற்பாடு செய்த ஒரு சிறப்பு திட்டமாகும்.

இத்திட்டம் கடந்த ஆகஸ்ட்,30 முதல் செப்டம்பர்,2 வரை பட்டர்வொர்த், டத்தோ ஹாஜி அஹ்மத் படாவி மண்டபம்; புகிட் மெர்தாஜாம், எம்.பி.எஸ்.பி விளையாட்டு மற்றும் புகிட் மெர்தாஜாம், பொழுதுபோக்கு வளாகம்; பத்து காவான் அரங்கம்; பிணங்கு மாநகர் அரங்கம் மற்றும் தெலுக் கும்பாருக்கு அருகிலுள்ள பெர்டா மண்டபம்

ஆகிய ஐந்து இடங்களில் செயலாக்கம் காண்கிறது.

"எனவே, உரிமம் பெற்ற வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் பிரிவில் உள்ளவர்களை உடனடியாக தடுப்பூசி பெற பதிவு செய்யுமாறு கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

Movac திட்டத்தை வெற்றிகரமாகச் செய்ய மாநில அரசுடன் ஒத்துழைப்பு நல்கிய மத்திய அரசுக்கு நன்றி தெரிவிக்க விரும்புகிறேன். இத்திட்டம் மிகவும் நல்ல வரவேற்பைப் பெற்றுள்ளது என்று கருத்து தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், தடுப்பூசி போடப்படாத எந்தவொரு வியாபாரி மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் வருகின்ற செப்டம்பர்,15 முதல் வணிகங்களைத் திறக்க அனுமதிக்கப்பட மாட்டார்கள் என மேயர் ரோசாலி, எச்சரிக்கை விடுத்தார்.

இது செபராங் பிறை முழுவதும் பொது சுகாதாரப் பாதுகாப்பு முன்னிறுத்தி அமலாக்கம் காண வேண்டிய சிறப்பு அம்சமாகும்," என்று அவர் கூறினார்.



PENANG 2030

珍珠快讯

免费



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyow



@ChowKonYeow



槟首长曹观友（前排右3）出席见证物资捐献移交仪式，前排左起为黄英福、杨顺兴、彭文宝、郑美昌及罗俊传。

促新政府关注全国疫情局势

首长：确保医疗设备足够应付病例

FIGHT COVID 19

槟州首席部长曹观友促请新任首相拿督斯里依斯迈沙比里、新任卫生部长凯里以及相关部长，全力关注国内各州近期的疫情局势，以及加速疫苗接种进度，同时确保公共卫生设备是足以应付目前的确诊病例。

他是在光大底楼出席物资捐献移交仪式时，如是指出。

“目前疫情严峻，已没有太多时间等待，希望新任首相及部长能够立即采取对策，以控制目前的疫情局势。”

3造捐逾10万令吉医疗物资

此次的医疗物资捐献来自MKT Marketing有限公司、Sky Resources有限公司及槟城机器厂商会（PENFEIA），以支援医院医疗体系。

所捐献的医疗物资总价值为10万零260令吉，包括了：20张轮椅、20支工业风扇、2架静息心电图仪（ECG）、1架生命体征监护仪（VSI）、1架急诊推车（Emergency Cart）、4

架SP1型号注射泵（Syringe Pump）、4架SP3型号注射泵、2架医药推车（Medication Cart NMC）。

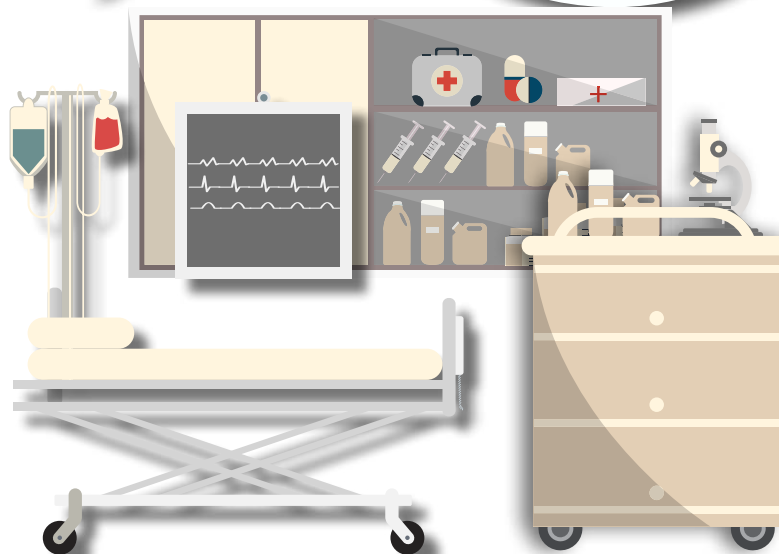
黄英福：物资送往爱心大厦

“槟城关怀联盟”（PGCARE ALLIANCE）顾问拿督斯里黄英福表示，上述所获得的医疗物资将送往爱心大厦冠病低风险隔离及治疗中心。

也是MKT Marketing 执行董事的他呼吁其他企业公司、或其他单位能够“槟城关怀联盟”平台伸出援手，支持槟州政府及支援槟城中央医院。

另外，他也呼吁槟州人民踊跃登记疫苗接种，并感谢感谢疫情肆虐期间，医疗前线人员的无私付出。

出席移交仪式者包括：槟州行政议员彭文宝、槟州行政议员杨顺兴、槟城机器厂商会主席拿督郑美昌、总务罗俊传、Sky Resources有限公司执行董事陈威廉。





各造拨款赞助

谢谢大家!

捐献医疗器材助力抗疫

新冠肺炎爆发以来，槟州的非政府组织、企业及团体响应州政府号召，在冠病确诊病例增加，医疗器材需求量大增的非常时刻，纷纷慷慨解囊，拨款捐助，或捐献相关器材和设备，协助抗疫工作，展现“一方有难，八方支援”的互助精神，让人感动。

杜甫科技合捐100万令吉予冠病基金

杜甫科技股份有限公司捐献50万令吉予槟州政府应对新冠肺炎基金，该公司主席准拿督李辉达另以个人名义捐献50万令吉。槟州首席部长曹观友希望此善举能起抛砖引玉作用，带动更多企业加入抗疫行列。

李辉达率领杜甫科技股份有限公司首席执行官杨明辉及财务首席执行官邱钟明，前来光大首长办公室，移交各50万令吉模拟支票予曹观友。

李辉达与杨明辉受访时表示，杜甫科技取诸社会、用诸社会，是做为企业的责任。

英华达捐医疗物资

众志成城抗疫情，台资企业英华达（马来西亚）股份有限公司（Inventec Appliances）捐

献总值6万令吉的医疗物资予槟州政府，为抗疫尽一分力。

该公司总经理李怀恩移交物资时说，随着疫情升温，希望槟州人民平安度过疫情，让整个社会经济再次蓬勃发展。

该公司所捐赠的医疗物资为610套医疗防护服、400个面罩、130台血氧仪（Oximeter）及8台制氧机（Oxygen Concentrator）。

代表接领的槟州环境、福利委员会主席彭文宝感谢热心企业挺身而出，捐献医疗物资，并指出该批物资将通过“槟城关怀联盟”（PgCare Alliance）派发给医疗机构。出席者尚有槟州首长机要秘书黎汉明。

李庭山集团捐逾10万令吉物资予槟中央医院

李庭山集团履行企业社会责任，捐赠总值10万6670令吉80仙的医疗器材及其他物资予槟城中央医院，以协助该院共同对抗新冠肺炎疫情。

该集团执行董事李慧萍和负责协调工作的光爱福利会秘书曾筱茹，以及财政曾彦彰，来到槟州首长办公室，在首长曹观友及掌管福利及爱心社会事务的彭文宝行政议员见证下，移

交模拟支票予槟城中央医院副总监（医药）努鲁阿蒂卡医生。

曹观友赞扬李庭山集团热心社会公益，是企业界典范。两周前，该集团也通过首长办公室，捐赠3台病人监护仪（Bistos Patient Monitor）予槟城中央医院。

威南高渊各造捐制氧机

众志成城齐抗疫，威南高渊一众热心人士、非政府组织和企业携手捐献50台总值22万7000令吉的制氧机予槟州卫生局，为抗疫助力。

Multi Graded Industries有限公司董事拿督张文忠、高渊非政府组织代表许振兴在槟州首长曹观友见证下，移交上述仪器给槟州卫生局代表陈振禄。

曹观友呼吁全民提高防疫醒觉意识，负起责任及扮演好各自的角色，遵守防疫标准作业程序（SOP），携手对抗疫情。

爪夷区州议员方美铄也感谢相关人士热心捐赠50台制氧机，当中10台将捐献给双溪峇甲医院、20台将交给设立在威南爪夷玛拉卓越培训中心（MEC）的低风险冠病隔离及治疗中心（PKRC）。

消毒范围也仅限于户外或公共区域，不被允许进入屋内消毒。



报导■冯芷芸
摄影■州议员办公室提供

槟议员与民合作 成立消毒队

提供消毒服务保障居民安全



槟州首长特别协调官行政中心
成立摩托车消毒分队。

由于近日来槟城疫情持续走高，槟城各个地区州议员都与民间组织和居民合作，纷纷成立消毒特工队，为社区提供消毒防疫服务，保障居民卫生安全。

林秀琴：发挥睦邻精神齐抗疫

双溪槟榔区州议员林秀琴说，目前疫情严重，是时候赋予予社区，让居民自强并发挥睦邻精神，一同来对抗疫情。

她受访时说，目前的疫情已渗透社区，公寓组屋楼宇的公共空间，如电梯或公共走廊等，都会成为病毒传染的渠道。

“现阶段民众不应仅依赖人手不足的卫生局以及民间组织等，反应自发性的保护自己居住环境的卫生安全，保护社区同时，也保护自己和家人。”

“目前选区内已有6队的消毒队，一些还在申请和筹备中，华丽湾(SERINA BAY)公寓是率先成立的第一支“居民义务消毒队”，第二个则是清华园消毒队，第三是天安园，接下来双溪槟榔人民组屋也将会成立第四支消毒队。”

她强调，在现今疫情严峻时刻，希望大家扛起责任，组织起来一起照顾家园的安全，并通过消毒行动来切断病毒链，以减低居民在居住环境的染疫风险。

鼓励组屋居民成立更多消毒队

“有兴趣成立消毒工作队的组屋或居民可以联络我的办公室，为了鼓励更多廉价屋及中廉价组屋的居民成立消毒队，我也会赞助器材，而CDERT负责人也会提供一些培训，教导民众掌握消毒的方法。”

她表示，希望已经成立的居民义务消毒队，能善用器材并定时为社区消毒，勿等到有病例了才来进行消毒工作。

双溪槟榔区的公寓或组屋居民组织，若有意成立或查询相关消毒队的资讯，可联络其服务中心热线：0174757318或046576630 接洽。



峇都兰樟区州议员王耶宗说，由于难找上门消毒服务，因此该服务中心成立了一支义务消毒特工队。

王耶宗：消毒范围限公共区域与户外

峇都兰樟区州议员王耶宗说，由于市面上较难找到上门消毒服务，因此该服务中心成立了一支义务消毒特工队。

“我们成立了一支由Taman Sri Damai社委会与檳城霹雳律洪英堂联手组成的义务消毒特工队，为有需要的地区进行消毒。”

他说，居住在组屋或公寓的居民，须通过各自共管机构或管理层提出申请，并允许消毒队进入公寓消毒。

不过，无论是有地住宅或高楼，消毒范围也仅限于户外或公共区域，不被允许进入屋内消毒。

“我希望通过成立消毒特工队，可以帮助峇都兰樟区居民阻断病毒传播链。”

峇都兰樟区居民如需消毒服务，可联系04-280 4411，或010-874 4308。

赖国平：摩托车消毒队入甘榜区消毒

另外，在威省方面，槟州首长特别协调官行政中心也成立摩托车消毒分队，以方便进入威北本那牙疫情红区进行消毒，帮助当地舒缓疫情。

槟州首长特别协调官赖国平表示，当地本那牙区疫情非常严峻，许多甘榜区域都已沦陷，经常会接到传出确诊的家庭致电求助，要求派员到家里消毒。

“由于甘榜道路比较狭窄，消毒车不便入内，因此成立摩托车消毒队，可让消毒工作更顺畅有效率。”

双溪槟榔区州议员林秀琴说，目前选区内已有6队的消毒队，一些还在申请和筹备中。



摩托车消毒队方便进入道路较狭小的甘榜。

市厅拟打造低碳市镇 公巴高原巴刹采绿色概念

公巴高原(Teluk Kumbang Heights)住宅区巴刹落成,目前正在开招揽小贩并预计9月杪正式启用,而为配合槟州政府绿化城市的目标,槟岛市政厅计划也将公巴区打造为“低碳市镇”。

公巴高原巴刹是一个拥有绿色概念,可持续发展巴刹和小贩中心,透明的屋顶是自然采光,减少使用电灯照明及节省电力,此外,该巴刹还拥有收集雨水的水槽,作为清洁和浇花之用,以节省用水,等到节能减碳之效。

槟州地方政府委员会主席佳日星在巡视新巴刹后建议,为配合槟州政府绿色议程,希望将公巴作为低碳社区的试跑区,而槟岛市政厅也有意开展这项计划,以朝向绿化槟城的目标。

“该巴刹是州内其中一个具有绿色指标的巴刹,周围共有4栋高楼公寓及上千名住户,接下来每个发展计划我们都会规定发展商必须准备巴刹和小贩中心,方便民众购物。”

他说,耗资180万令吉的公巴高原住宅区巴刹如今正式移交槟岛市政厅管理,该地区目前共有5个巴刹,公巴区民众仅步

行15分钟就能抵达巴刹,无需开车出门。

“一旦新巴刹启用,每个社区就有一座巴刹,民众无需离家太远就可抵达巴刹买菜,这样就可以减少开车或骑摩哆出去采买食材的次数,符合低碳城市的条件。”

他也透露,为了符合槟城绿色议程打造槟城为低碳城镇,希望发展商们能够将绿色指标纳入发展计划和工程中。

居民步行就可抵达

槟岛市长拿督尤端祥指出,公巴高原巴刹是符合绿色指标并进行分散化管理,因此该巴刹内并不会湿答答,也方便附近的居民到巴刹采购。

“随着公巴地区有5座巴刹建成,让当地社区居民仅需最多步行15分钟就可抵达巴刹。接下来,槟岛市政厅将会着手探讨公巴地区的交通及步行道衔接性问题。”

目前,公巴高原巴刹共有24个摊位公开申请,包括8个湿巴刹档口以及16个其他商品的档口,市政厅在9月进行公开面试后,巴刹就可以开始运作。



佳日星和尤端祥视察符合绿色指标的公巴高原巴刹。

槟用水户线上支付水费 无需缴付额外交易收费

槟州用水户如今通过“myPBA”應用程式及“myPBA网站”线上支付水费时,无需缴付任何额外的交易费用。

槟州供水机构(PBAPP)日前发文指出,该机构如今已吸纳之前,原本由用水户承担的每笔交易60仙的费用。

槟州供水机构吸纳60仙交易费的主要目的,是鼓励尽可能多的用水户线上支付他们的水费。

“有鉴于新冠肺炎疫情的严峻,我们鼓励所有人将线上支付水费作为最佳及最安全的选择。”

在“myPBA”應用程式或“myPBA”网站,可以通过电子银行(e-banking)或信用卡进行支付,每项交易最低支付金额为5令吉。

使用iOS或Android设备的消费者,可以从Apple App Store或Google Play Store下载“myPBA”應用程式。

方便用户查看水务资讯

只需通过一封电子邮件的注册,就可透过“myPBA”應用程式为多个用水账户查看和支付水费。

该應用程式也允许消费者提呈有关供水问题的报告、线上查阅槟城3个

主要水坝的有效水量、检查注册水喉维修员列表,并在有需要协助时,找到最邻近的槟州供水机构的客户服务中心。

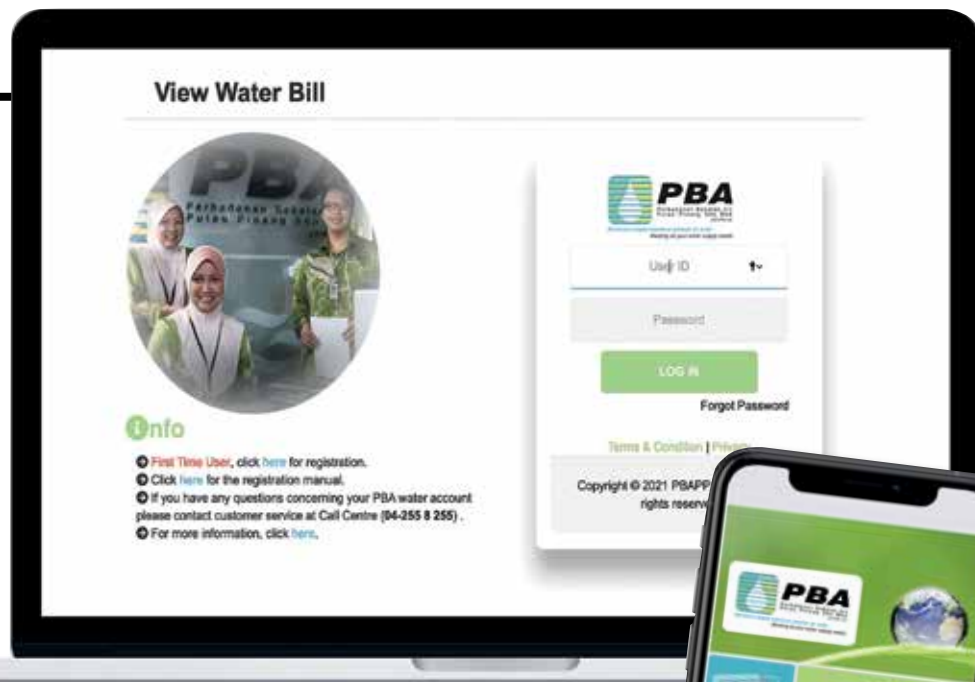
此外,该應用程式也定期更新槟州供水机构发布的文告、新闻报道及供水设施和水管维修操作等资讯,让用户了解槟城供水服务的最新状态。

较喜欢使用个人电脑的消费者,可以使用他们的网络浏览器浏览“myPBA”网站(<https://mypbaportal.pba.com.my>)。该网站也

允许通过一封电子邮件的注册,就能为多个用水账户去查看和支付水费。

“myPBA网站”的注册用户,可以查看和下载他们之前6张的水费账单、查看他们之前6张账单的用水量趋势,并追溯回2018年的水账户报表。

槟城用水户可通过浏览槟州供水机构的网站(www.pba.com.my),了解更多关于“myPBA”應用程式或“myPBA网站”的信息。



槟城用水户可通过浏览槟州供水机构的网站(www.pba.com.my),了解更多供水服务的最新状态。

欲知更多详情者,可致电该机构的24小时呼叫中心(电话:04 255 8255)询问及寻求帮助。

槟州用水户如今线上支付水费时,无需缴付任何额外的交易费用。



曹观友：槟州政府向来都强调性别包容政策是加强民主原则的模式。



槟州女性议会遴选活动参与者合影。

槟州女性议会遴选活动 首长：培养女性政治才能的开始

报导■翁懿娴

摄影■Adleena Rahayu Ahmad Radzi、主办单位提供

由槟州妇女发展机构(PWDC)举办的“2021年槟州女性议会”遴选活动，于线上掀开序幕。槟州首席部长曹观友冀望所有参与者，能够将遴选活动中所获得的经验和知识转化为其他领域，并深信这活动的启动，是培养女性政治才能的开始。

他是出席“2021年槟州女性议会”遴选活动线上推介礼时，如是指出。

他表示，尽管今年较为不同，采用线上方式来进行遴选，但他相信槟州妇女发展机构所精心策划的活动内容，将继续捍卫及确保女性赋权工作不停歇，并时刻保持卓越的表现。

他说，对于参与女性议会的275名参与者的认真态度、以及应对领导挑战方面的坚定及热忱表现，他对此感到自豪。

槟州女性议会遴选活动将从275名参与者中，遴选出100名杰出者，再经过更严格的审核后，最终选出40名女性议会代表。

与槟城2030愿景一致

首长提及，“槟州女性议会”的进行，与槟城2030愿景一致，且槟州政府向来强调性别包容政策是加强民主原则的模式。

他说，通过性别包容政策下，即依据40%的女性、40%的男性和20%的男女比例，确保性别平衡，以便在决策中考虑到女性和男性的观点和需求。

“作为槟城首席部长，我致力于支持及弥合性别差距的努力。而全国首创的槟州妇女及家庭发展委员会(JPWK)的成立，是为了增强妇女在培养女性领导者方面的能力。”

森美兰仿效槟女性议会模式

“据我了解，森美兰州政府通过“PH GEM”卓越妇女授权中心计划(Power House Wanita Gemilang)，举办了森美兰州女性议会，且仿效了槟女性议会的模式。

他说，槟州妇女发展机构(PWDC)同时也受

林秀琴(中)与王美玲(左)在女性议会遴选活动上分享心得。



邀前往交流及分享。

“这证明了槟州所执行的女性赋权议程，获得了其他州属的认可。”

章瑛：实体遴选活动改线上

槟州社会发展事务委员会主席章瑛表示，自去年首次举办女性议会后，获得极大的回响。

“而今年所收获的报名表格当中，不乏来自外州的申请者，这证明了槟州女性议会在全中国各州引起关注。”

她说，因疫情关系，原本会在槟州五县同步进行的实体遴选活动，都改为线上进行。

她指出，这次的线上遴选不容易，因为只有15名考官需线上评选多达275名参加者，再从中选出100名杰出者。

邀国州议员分享心得

她表示，遴选活动亦邀请了槟州国州议员的参与，并分享他们从政

的心路历程，同时让参加者更了解什么是民主制度及精神，以及身为人民代议士的职责等。

她说，在槟州议会中只有15%是女性代表，85%则是男性代表；国会方面，女性代表只有14.9%。

她指出，根据2021年6月出炉的国际议会团结报告显示，187个国家中，马来西亚仅排名在143名。

“由此可见，我们需要更多的平台和机会，提携更多的女性领导。”

出席者包括：槟州议长拿督刘子健、峇都加湾区州议员卡斯杜丽、双溪槟榔区州议员林秀琴、斯里特里玛区州议员瑟丽娜、槟州妇女发展机构首席执行官王美玲。

章瑛：槟州女性议会各关关注。



报导■陈健敏/冯芷芸

新冠肺炎爆发接近2年来，人民面对各项挑战，包括面对失业、经济、健康、家庭压力等问题。

因此，为了更有效地帮助受新冠肺炎疫情影响的人民，槟州政府与非政府组织、商业组织及专业人士合作，组成“槟城关怀联盟”（PgCare Alliance），提供有需要者寻求帮助的平台。

《珍珠快讯》访问“槟城关怀联盟”协调人及合作伙伴，分享他们对于该联盟的想法与期望。

吴松文：协助民众的一站式中心



槟城关怀联盟协调人吴松文说，其短期目标（6至8个月）是希望能成立一个综合性数码平台，让槟城州议员服务中心和非政府组织前线人员能够直接进行互动，提供4项主要援助给有需要的人民，包括心理健康、就业、食物及经济。

“接下来，我希望能让更多公众认识PgCare Alliance 是帮助他们的一站式中心，同时接下来也能提供虚拟护理和远程医疗服务，以提供协助予在家隔离的第一或第二阶段的确诊者。”

至于长期目标，吴松文表示，他希望能加强州议员和非政府组织之间合作模式，实现政府与社区的合作，同时加强后疫情时期的工作再培训、心理康复、金融财务管理，以改善社区中受影响的人。

“当然，我也希望槟城关怀联盟在未来，可以扩大虚拟护理和远程医疗覆盖范围，以减轻人们的医疗负担。”

是时候站出来回馈社会

询及为何会加入“槟城关怀联盟”，吴松文表示，在此之前每个组织都在各自为社区服务帮助有需要的人，因此他认为何不召集所有组织，一起携手来帮助更多人度过疫情艰难的

州政府与各造携手



槟城关怀联盟协调人张舜庆说，本身从少年时期14岁开始就投入社区服务，那时候被朋友拉去加入青少狮会（Leo Club）后，就一直参与各项有意义的社区服务活动，至今都未停止过。

时刻，于是他和好友张舜庆就有了发起“关怀联盟”这个想法。

目前在英特尔公司任职的他说，投身于槟城关怀联盟是基于个人对社区服务抱有热忱，并不代表任何组织和公司，同时他也认为，目前是时候站出来回馈社会，因为本身在疫情中也经历过失去家人的痛苦，即岳父在今年1月份染上冠病而去世，岳母也染疫不过目前已经康复，因此深刻体验到疫情带来的影响

“每日确诊数字对一些人来说或许只是个数目，不过当病毒真正影响到你时，你就不会觉得那只是个号码，而是号码背后每个家庭所面临的挑战，包括财务、精神和心理上，以及工作上的困境。”

他说，一些幸运的人或许可以进入私人医院治疗，但很多人并没有那么幸运，他们必须等待政府医院的床位，有些甚至等不到床位，因此槟城关怀联盟主要是希望提供民众一个希望和援助。

不仅如此，近一年多来也有很多面对失业的危机，例如旅游业和一些小贩商家受到疫情的打击，收入的减少甚至影响到他们难以维持日常生活。

张舜庆：支援州议员协助人民



槟城关怀联盟协调人张舜庆说，本身从少年时期14岁开始就投入社区服务，那时候被朋友拉去加入青少狮会（Leo Club）后，就一直参与各项有意义的社区服务活动，至今都未停止过。

他说，本身是代表个人的身份来为“槟城关怀联盟”服务，并不代表本身任何协会和组织，因为担任协调人必须与不同的非政府组织接洽，也必须保持中立。

“我经常在草根阶层跑动，虽然我并没有高学历，但目前我在一家高科技公司，负责生产高带宽（High Bandwidth）及出口至美国、欧洲及加拿大。”

他说，在民间发起“白旗运动”时，发现很多人很需要帮忙，但他们却求救无门，找不到援助的管道，因此造成精神上的压力和困扰，这也就是近期自杀率攀升的原因。

“当然，我们不能提供100%的协助，但在‘槟城关怀联盟’内有很多专业人士，可以提供相关领域的协助与支持。”

他强调，必须确保“槟城关怀联盟”可以真正协助到人民，这就是我们要达到的目标

“我们希望提供民众一个明确的讯息，那就是只要你步入议员服务中心，你只需要告诉他们需要怎样的协助，就能透过联盟得到相关的帮助。”

他说，“槟城关怀联盟”就是提供支持予所有州议员服务中心背后的骨干。

“我们将协助人民的工作交回给政府和州议员们，而我们就在背后提供援助和支持，这就是我们主要运作的模式。”

王寿苔：工商界关心社会



主导经济援助事务的马来西亚半导体工业协会主席拿督斯里王寿苔说，虽然半导体工业同仁在这段非常时期忙于处理工厂抗疫事宜，但也不忘关心社会，陆续合资捐助各项目，造福各阶层人士。

该协会曾在7月杪捐赠总值160万令吉的医疗器材和设备给予槟城医院，在疫情严峻当下为政府医院伸援手。

“我乐于见到槟城关怀联盟的成立，可以集合大家的力量，在疫情下帮到更多人，而且在分工清楚下，可避免大家的工作重叠，希望可带动更多组织进来，壮大力量。”

对于目前疫情的看法，王寿苔表示，希望施打疫苗可尽速进行，国家早日达到群体免疫，人民健康有保障，工商业也就可以继续前进，重振经济可期。

马来西亚半导体工业协会向来响应州政府的号召，除了捐赠医疗器材，他们也曾任在州政府的“线上学习电脑计划”下，筹集1552台，总值约200万令吉的手提电脑供州内中小学生学习上网课，惠及州内B40群体家庭的学生。

<<文接第6页

槟城关怀联盟助民解困

蔡炎壮：灌输人民正面态度看待冠病



主导食物和庇护中心事务的民防部队槟城官联协会署理主席蔡炎壮中校认为，灌输人民以正面态度看待新冠肺炎，在疫情下扮演重要角色。

他说，在长期宣导下，大家都了解防疫标准作业程序（SOP），比如戴口罩、勤洗手进入一些场所需要扫描MySj等，但对于如何面对冠病，却了解不多。

“关怀联盟可做的，除了给予人民物资渡过生活难关，也可以向他们灌输以正面态度看待冠病，例如不幸确诊的话该怎么做，需要联系哪个单位，怎样从本身开始阻断感染链，这些都是很重要的。”

蔡炎壮热心服务社会，除了参与民防部队，也热衷于制服团体活动，包括童军、救伤队等，活跃社区活动多年，对于各地民情相当了解，他鼓励关怀联盟同僚向社区传达正确观念，那就是冠病并不可怕，只要正面面对，并寻求正确管道治疗，就有望打赢这场仗。

提及负责的食物事务，蔡炎壮说，很多人抱着“施比受更有福”的观念，捐赠各类物资予有需要者，有时在缺乏协调下出现重复，如今有了关怀联盟，可更好的分配资源，不至于浪费食物。

李金源：助精神受打击者重新站起来



主导心理健康服务的拿督斯里李金源说，疫情重创经济，对社会造成很大影响，许多人面对各方面的困扰，关怀联盟需要向他们施援手，带领他们走出困境。

也是D'Home心理健康协会主席的李金源表示，我们需要正面看待精神健康问题，协助精神受打击者，让他们觉得社会没有遗弃他们，并帮助他们逐步回到社会，展开新的人生。

“社会对于精神疾病的认知还非常不足，许多人对于患上心理疾病的人也存有偏见，以致许多人不敢坦诚自身困扰，耽误了治疗时机。”

李金源建议槟州政府，成立心理健康咨询委员会，来制定与之相关政策和提供建议，减少州内因心理疾病而造成的社会损失。

“目前我国仅有国家等级的心理健康咨询委员会，各州属并没有相关的单位，来处理心理健康相关的问题和政策制定。”

因此，他认为，各州州属很有必要成立州立委员会，以根据州内的情况制定更精准的策略，来解决本土性心理健康问题。

李金源说，关怀联盟和州内大部份心理辅导组织合作，脸书和网站都有许多相关资讯。“我们

需要更多教育及醒觉运动，让社会对心理疾病有更充分的认知。”



王竞庆：全方位就业援助

主导就业援助事务的大马厂商联合会槟城分会主席拿督王竞庆说，疫情冲击各行各业，导致一些人失去了工作，甚至被逼离开擅长的岗位，投入陌生的环境以解决生计。

他指出，“就业援助”并非只是帮忙找工，而是从各方面协助失去工作者或被减薪者，比如：配对新工作（Job Bank）、培训新技能、财务重

整等，让求助者尽速重返职场，或以新技能开拓其他生意。

“配对新工作方面，我们会把求助者的个人资料交给需要请人的企业，符合需求的话，就会安排面试，我们也有职业介绍，求助者也可询问心目中的职业。”

“培训新技能方面，我们有提供线上教导烹饪（MyBiz Online Cooking Class）、城市耕农（MyBiz Urban Farming）等，欢迎有兴趣者报名参加，为自己添加一技之长，往后可向其他领域发展。”

“财务重整也很重要，一些人陷入财务困境，我们会提供免费咨询（AKPK Financial Consultation），让理财专家帮助求助者重新规划，摆脱困境后重新出发。”

王竞庆为槟城伊美可集团有限公司（Emico Holdings Berhad）执行董事，本身也是特许会计师，参与狮子会多年，热心服务社区，加上在工商界的丰富经验，以及广阔的人脉，相信能帮助更多人打开另一扇门，重振事业。

欲知槟城关怀联盟 PgCare Alliance 详情，可浏览网站 www.PgCareAlliance.com 和脸书 Facebook: pgcarealliance。

PgCareAlliance Home We Can Help

<p>Befrienders Penang</p> <p>Helpline: 04-2910100 Everyday (3pm - 12am) English, BM, Mandarin & Tamil</p>	<p>Persatuan Minda D'Home</p> <p>Helpline: 04-6427777 Mon - Sun (10am - 2pm) BM, English, 华语 & Hokkien</p>
<p>Hope Worldwide</p> <p>Helpline: 04-2851951 / 04-2851952</p>	<p>Sneham Malaysia</p> <p>Helpline: 1800-22-5757</p>

Than Hsiang Association
Helpline: 014-2286429

Available Daily 24 Hours

Hi, do you need help? Chat with us on WhatsApp now, let us help you.

Left: D'Home (BM, Eng, 华语 & Hokkien)
Middle: Agape Counselling (Eng & 华语)
Right: Sneham (BM, Eng & Tamil)

Chat Now

槟城关怀联盟提供各项辅导服务。



槟城关怀联盟向受疫情影响人民施援手。

槟政府与酒店公会联手 为受影响酒店员工送暖

新冠肺炎肆虐以来，酒店业受到极大冲击，槟州政府与马来西亚酒店公会（MAH）槟州分会携手资助该公会发起的希望之手食物篮计划（Hands of Hope Food Basket CSR Programme），为受影响的酒店基层员工送上生活必需品，助他们度过艰难时刻。

这项计划是由马来西亚酒店公会发起，全国各地方分会配合进行，槟州分会派600个各价值约115令吉的食物篮，予来自96家酒店的员工，有关员工包括月薪2500令吉以下者，面对减薪者、面对失业者等。

载着食物篮的专车，日前在光大底楼马来亚银行前出发，恭请槟州首席部长曹观友、掌管旅游事务的杨顺兴行政议员、马来西亚酒店公会槟州分会主席拉兹古玛、副主席何昌钦及财政李伟杰主持挥旗。

首长及杨顺兴办公室拨款支持

希望之手食物篮计划获得首席部长拨款2万令吉，槟州旅游与经济创意事务办公室拨款1万令吉、马来西亚酒店业者公会拨款2万令吉，以及槟州分会拨款1万5000令吉。

拉兹古玛说，该公会重视每一位酒店员工，特与各造合作筹募食物篮，为员工送上必需品，减轻他们的生活负担，也让他们感觉并不孤单，公会与他们同在。

拉兹古玛促拟定明确SOP

“无论如何，我们欢迎有关当局逐步开放各领域，但也希望能尽快拟定明确的标准作业程序（SOP），好让酒店业摆脱困境，踏上复苏之路。”

他也感谢州政府在疫情下，依然给予酒店业强力支持，让他们更有信心面对挑战。



希望之手食物篮计划推展礼。左起：何昌钦、拉兹古玛、曹观友、李伟杰及杨顺兴。

曹观友：州政府与酒店业者并肩作战

曹观友表示，旅游业在槟州扮演重要角色，州政府向来重视酒店业发展，疫情下，酒店业受到重创，州政府必与业者风雨同舟，一起走过这段难过的日子。

他相信接下来更多人完成两剂接种后，将有助于降低确诊病例，与此同时，经济领域也会逐步复苏，为酒店业重振铺路。

杨顺兴吁尽速厘清SOP让业者为复苏做好准备

此外，杨顺兴说，虽然处于复苏计划第2阶段的槟城，允许完成两剂接种者在州内旅游，入住民宿和酒店等，不过，酒店业者向他反映相关SOP不明确。

他促有关当局尽速拟定明确的SOP，让业者为旅游业复苏做好准备，保持槟城在区域旅游的竞争力。

杨顺兴也赞扬马来西亚酒店业者公会槟州分会的善举，在疫情下让酒店员工感受到丝丝暖意。

罗查理：简化商家申请程序

威省市厅首推统一式执照管理系统

为了符合槟城智能城市目标，以及方便商家申请执照，威省市政厅首开先河并推出统一式执照管理系统（SpeedBiz），让商家们无需经过繁琐的申请程序，在家既能申请和更新，甚至打印及获取电子执照。

威省市长拿督罗查理主持月常会议后召开记者会说，这项系统涵盖7大执照模式，包括商店和广告执照、小贩执照、畜牧业执照、主办方执照、商业执照、更新执照和执法事务。

他说，这些系统目前还在开发和测试当中，预计今年11月全部执照可开发申请，现在率先开跑的是商店与广告执照模式，而普通商业执照和工业执照也已准备好开放申请。

“这系统为我们带来许多变革，最主要的就是缩短执照审批时间，以前申请执照的审批过程，需要通过5个部门，如今只需通过一个管道，包括无风险执照申请（建筑物外）可立即审批，其他执照审批则从21天缩短至7天，而系统甚至是每周7天24小时都开放申请。”

惠及威省逾3万商业业者

他说，这项系统预计将惠及威省3万3139名商店业主、工厂业者及民



罗查理（右2）主持统一式执照管理系统推介仪式。

众，申请者可自行在家打印执照，不过他强调，虽然执照可自行打印，但每张执照都有安全识别特征。

他也表示，虽然市政厅目前处于贪污指数最低的情况，但依然要防范贪污问题，而这统一式执照管理系

统，除了达到实现减少纸张使用、无现金交易，也可让执法更有效率。

“系统可为申请者带来便利和透明时，人民为什么还要选择贿赂呢？这是完全不需要的，因此可避免贪污。”

有兴趣申请执照者，可浏览 speedbiz.mbsp.gov.my 进行申请，或致电于04-5497685。此外，民众也可浏览威省市厅面子书Majlis Bandaraya Seberang Perai了解详情。

陈丽芹以简单手工及感官箱，教导孩子认识字母、数字及科学知识。

王明奎引导一对子女参与制作教材的过程。

孩子宅家学习不平凡 家长巧思教材亲子乐

报导■李佳盈
摄影■罗孙庭/受访者提供

新冠疫情期间，学习玩乐两不误！家长以寓教于乐方式，激发孩子的学习热情，也增进亲子关系。

面对无数次的各阶段行管令，在学校或安亲班无法开放让孩子上学的情况下，许多家长都必须居家让孩子学习。

然而，居家教学拥有一定的挑战，好动的小孩，尤其是学龄前幼儿未必能够安分的听取父母的教导，因此父母都必须构思千变万化的教导方式，提起孩子们的学习兴趣。

《珍珠快讯》记者访问数名家长，这些受访的家长在疫情期间，陪伴孩子进行各种有益身心的活动，通过生动的教材，提高孩子的好奇心及求知欲。

当中，有些心灵手巧的家长就地取材，引导孩子

制作手工艺，发掘孩子的创造力之余，也培养他们的动手能力。

基于当前疫情严峻情况，人们减少外出，有些受访家长鼓励孩子趁着闲暇时光，在家中接触园艺活动，体验种植及劳作的乐趣。

王明奎：引导孩子齐制作教材

育有2名子女的家长王明奎从去年首次落实管制令起，教导孩子利用快递纸箱制作玩具，让孩子从玩乐中学习，也灌输环保意识。

她说，她会一步一步引导他们，之后让孩子为这些作品上色，而较难的剪裁步骤，也是逐渐让他们自己上手，她则在旁监督。

“这些活动都是有考虑到孩子年龄层学习方面，如手眼协调、认知能力，通过小魔术给他们学光合作用等，并配合节日制定主题游戏。”

她曾为孩子制作厨房和小屋子模型，也和孩子

一起制作投篮机、超级马力欧游戏等作品。

“孩子很享受制作过程，也很快地吸收到各方面的知识。”

喜欢分享的明奎也将教材制作的过程，收录在其脸书“Fun心宅家玩”，有兴趣的家长们可以上网浏览及交流。

陈丽芹：有趣教材引孩子专注

家长陈丽芹指出，由于其双胞胎儿子年仅2岁，目前是以简单手工及感官箱（sensory bin），教导孩子认识字母、数字及科学知识。

“我们采用比较有趣的教材，主要是帮助孩子通过各个感官来体验及认识事物，这些五彩缤纷的材料也比较吸引他们注意力。”

她举例，自己剪出蜜蜂，讲解蜜蜂的生命周期；而教导海洋世界的时候，引导孩子制作鲨鱼小帽子，并配合父亲节，与孩子制作小礼物。

梁洁莹：提倡玩中学概念

自由工作者梁洁莹原本今年打算将5岁的孩子送入幼儿园，但由于疫情，只得继续在家学习。

她指出，主要是以“PLAY HARD LEARN FUN”概念进行，通过各种教学活动，如触觉、自制布书、彩虹米来学习。

“玩中学，学中玩，在这过程中，不会强迫孩子认字，最重要是训练她的表达能力，也注重态度。”

俞芝婉：体验栽种乐趣

育有4名子女的家长俞芝婉则鼓励孩子和她一起种植蔬菜，不仅让孩子有机会体验栽种的乐趣，也能促进亲子关系。

她指出，目前孩子通过线上平台学习，孩子完成课后，她才带着孩子在家中种菜。

“这是打发时间的健康生活方式之一，而且亲手种出来的蔬果，更让人有成就感，也比较新鲜。”

俞芝婉鼓励孩子和她一起种植蔬菜，让孩子有机会体验栽种的乐趣。

陈丽芹采用比较有趣的教材，帮助孩子通过各个感官来体验及认识事物。



文史数不尽 骑行乐无穷

慕达河下游

多

姿

多

彩



位于拉都班央一带的水闸。

报导■李佳盈
摄影■Muhamad Amir Irsyad Omar

河流是孕育文明的摇篮，在推动社会建设中，扮演举足轻重角色，但随着发展洪流，也勿忽略环境文化保护，确保河流生态多样性及可持续性。

《珍珠快讯》记者在槟州政府通讯组官员扎哈、峇口杜亚乡委会主席莫哈末占贝利带领下，从威北瓜拉慕达乘船走访慕达河下游，一窥当地人的生活变迁。

慕达河下游是槟吉边界，两州耳语市场遥遥相望，沿着河流向内陆前进，存有约200年历史的旧码头，象征当地曾是经济活动极为活跃的地区。

莫哈末占贝利受访时说，该码头坐落在峇东孟达哈里（Permatang Bendahari），建于1821年左右，沿用至大约2006年，在还未建设独立桥等前，全靠舢板摆渡来往两岸。

他续说，距离该码头不远处为警察局、店屋及清真寺原址，可见当地市区行政管理发展，而且时至今日，尚有传承数代的金店及当铺保留下来。

“如果过去当地经济没有蓬勃发展，河边怎么会有金店、当铺、警察局呢？”

可观赏候鸟迁徙

扎哈指出，峇东孟达哈里及威北耳语市场一带深具潜力，不仅具有文化历史价值，也可作为休闲骑行、观赏候鸟迁徙的地方。

他说，当局大力推广越野骑行，从位于槟榔东海的大马农业发展研究所（MARDI），穿越田野，到槟州供水机构的拉哈甸取水口

附近。

“越野骑行可扩展至本南地一带，在管制令解除后，国内外访客可携带脚车乘船，从耳语市场到峇东孟达哈里，参观及体验当地历史遗迹。”

“我们还可以从峇东孟达哈里渔民及居民的故事，诉说怀旧之情。”

河道引水灌溉槟吉农田

从峇东孟达哈里再持续前进，眼前出现的是位于拉都班央（Rantau Panjang）一带的水闸。

扎哈说，建立该水闸主要用于管控水流，通过水闸放水，从河道引水灌溉两州的农田。

他也说，拉哈甸泵房建在槟州范围内，以在境内抽取原水，确保满足州内水源需求。

据了解，长约203公里的慕达河，从吉打流经槟州，槟州供水机构每天从慕达河提取约80%原水，可谓供应槟州子民水源的主要来源。

两州有权使用慕达河流域水源

对于纷扰不休的槟吉河岸权课题，他认为，槟州和吉打一样，都有权使用慕达河流域的水源。

“慕达河是两州边界，无论哪个州属，都不能说慕达河水源绝对是他们所属。”

槟州首长曹观友亦曾说，水源取自槟州范围内的慕达河，在国际或国家法律下，槟州有权从该处获取水源，并指出会在法庭上捍卫槟河岸水权。



从威北瓜拉慕达耳语市场望去，对岸就是吉打境内的耳语市场。



渔民讨生活。

扎哈、莫哈末占贝利等带领记者乘船走访慕达河下游。

பிணங்கு இளைஞர் மேம்பாட்டுக் கழகம், பிணங்கு மகளிர் முத்தியாரா கழகத்துடன் இணைந்து அடுத்த இரண்டு மாதங்களுக்கு பிணங்கு இளைஞர் சூப்பர்ஸ்டார்ஸ் மனவலிமை திட்டத்தை (PYRS) ஏற்பாடு செய்துள்ளது.

இத்திட்டத்தின் நோக்கமானது இளைஞர்கள் அவரவருக்கு ஏற்ற திறமைகளுடன் துன்பம் ஏற்படும் வேளையில் அதனை சமாளித்து மேல் நிலைக்கு உயர வழிவகுக்கும் என முத்தியாரா மகளிர் கழகத்தின் தலைவரும் முதல்வரின் மனைவியுமான தான் லீன் கீ கூறினார்.

"குறிப்பாக கோவிட்-19 தொற்றுநோயால் ஏற்படும் அன்றாட வாழ்க்கையின் எதிர்பாராத சூழ்நிலை மற்றும் சவால்களை எதிர்கொள்ள இளைஞர்களுக்குப் போதுமான சமாளிக்கும் திறனும் அதனை எதிர்க்கொள்ளும் ஆற்றலும் இல்லை.

"இளைஞர்கள் மற்றும் குழந்தைகள் கூட இந்த கவலைக்கிடமான சூழ்நிலையிலிருந்து விடுபடவில்லை. எனவே, இளைஞர்களுக்கு வாழ்க்கைத் திறன் பயிற்சியை வழங்க PYRS இத்திட்டத்தை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளோம்," என்று இத்திட்டத்தினை மெய்நிகர் வாயிலாக தொடங்கி வைத்தப்போது தான் இவ்வாறு கூறினார்.

PYRS திட்டமானது மனநலம் மற்றும் நன்னடத்தை ஆகியவற்றை சீர்படுத்த துணைபுரியும் என்று தான் கூறினார்.

"இந்த திட்டத்தில், அவர்கள் தங்கள் உணர்ச்சிகளை நிர்வகிக்கவும் வாழ்க்கை சவால்களை எதிர்கொள்ளவும் கற்றுக்கொள்வர்.

"ஓர் ஆராய்ச்சியின் அடிப்படையில், 2030 ஆம் ஆண்டில் தற்கொலை வழக்குகளின் முக்கிய பங்களிப்பு

மன அழுத்தம், சவால்களை எதிர்கொள்ள இளைஞர்களை சீர்ப்படுத்துவது அவசியம்



மெய்நிகர் வாயிலாக நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் பிணங்கு மகளிர் முத்தியாரா கழகத் தலைவர் தான் லீன் கீ, ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ மற்றும் முக்கிய பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

மனநலத்தின் காரணமாக இருக்கக்கூடும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

"எனவே, பிணங்கில் உள்ள இளைஞர்களை மன வலிமை கொண்டவர்களாக உருவாக்குவதன் மூலம், இதுபோன்ற சம்பவங்கள் ஏற்படாமல் தடுக்க முடியும்," என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"இளைஞர்கள் உடல் மற்றும் மன ரீதியாகவும் ஆரோக்கியமாக வளர வேண்டும். அவர்களின் வாழ்க்கையில் வலிமை கொண்டவர்களாகவும் தேசத்தை

உருவாக்குவதற்கு தொடர்ந்து பங்களிக்கத் துணைபுரிய வேண்டும்," என்று தான் கூறினார்.

மலேசியாவுக்கான UNICEF பிரதிநிதியும், புருனய் டாருஸ்ஸலாமின் சிறப்புப் பிரதிநிதியுமான டாக்டர் ரஷீத் முஸ்தபா சர்வார் ஜூலை, 1 அன்று வெளியிட்ட அறிக்கையின் அடிப்படையில், மலேசிய காவல்துறை 2019 ஜனவரி முதல் 2021 மே மாதம் வரை மொத்தம் 1,708 தற்கொலை வழக்குகளைப் பதிவு செய்துள்ளது.

"இந்த அறிக்கையின் அடிப்படையில் 872 வழக்குகள் 15 முதல் 18 வயதுக்குட்பட்ட பிள்ளைகளை, (51%) உள்ளடக்கியுள்ளது," என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ கூறினார்.

பிணங்கில் மட்டுமின்றி நாடு முழுவதும் உள்ள இளைஞர்கள் ஒவ்வொரு முறையும் அவர்கள் வாழ்க்கையின் பின்னடைவை எதிர்கொள்ளும் போது அவர்கள் மீட்சி பெற தயார்படுத்தும் சிறந்த திட்டமாக இது அமைகிறது.

"இத்திட்டத்தின் குறிக்கோளான 'துணிச்சல், தைரியம், தயார்நிலையில் இருத்தல்' என்பதற்கு ஏற்ப அனைவரையும் தைரியமாகவும், மன வலிமை மிக்கவர்களாகவும், சவால்களை தைரியமாக எதிர்கொள்ள ஊக்குவிக்க விரும்புகிறேன்," என்றார்.

பிணங்கு இளைஞர் மேம்பாட்டுக் கழக பொது மேலாளர் டாக்டர் க்வி சாய் லிங், இத்திட்டம் 15 முதல் 35 வயதுக்குட்பட்ட இளைஞர்கள் பங்கேற்கலாம். இத்திட்டம் இரண்டு குழுக்களாக நடத்தப்படும், என்றார்.

"ஒரு குழுவில் 20 பங்கேற்பாளர்கள் இடம்பெறுவர். செப்டம்பர் மற்றும் அக்டோபர் மாதம் முழுவதும் ஞாயிற்றுக்கிழமை அன்று மாலை 3.00 மணி முதல் மாலை 6.00 மணி வரை ஜூம் வழியாக பயிற்சிகள் நடத்தப்படும்.

மேல் விபரங்களுக்கு, பிணங்கு இளைஞர் மேம்பாட்டுக் கழக சார்லீன் ஓங்கை 017-4725953 என்ற எண்களில் தொடர்புக் கொள்ளவும்.

இத்திட்டத்தில் பங்கு பெற விரும்பும் பங்கேற்பாளர்கள் பிணங்கு மேம்பாட்டுக் கழகத்தை 012-4010186 எனும் எண்களில் அல்லது <https://forms.gle/UYcuRUgLf7DrP9JY8> வாயிலாக பதிவு செய்யலாம்.

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 150 மாணவர்களுக்கு வரம்பற்ற இலவச இணையத் தரவுகள்

பத்து மாவுங் - மாநில அரசு தனியார் துறையுடன் இணைந்து பத்து மாவுங் சட்டமன்ற தொகுதியில் 150-க்கும் மேற்பட்ட குடும்பங்களைச் சேர்ந்த மாணவர்கள் இல்லிருப்பு கற்றல் மற்றும் கற்பித்தல் முறையை (PdPR) மேற்கொள்வதை உறுதி செய்ய மூன்று மாதங்களுக்கு இலவச இணையத் தரவு தொகுப்பை இலவசமாக வழங்கியுள்ளது.

இந்த இலவச இணையச் சலுகை வருகின்ற செப்டம்பர் முதல் நவம்பர் மாதம் வரை இந்த மாணவர்களுக்கு, குறிப்பாக முக்கிய தேர்வில் அமரவிருக்கும் மாணவர்களுக்கு பயனளிக்கும் என்று தொழில்நுறை வர்த்தகம் மற்றும் தொழில்முனைவர் மேம்பாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர், டத்தோ அப்துல் ஹலிம் ஹுசைன் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"செப்டம்பர் முதல் நவம்பர் மாதம் வரை மாணவர்கள் முக்கியமான அரசு தேர்வுகள் எழுதவுள்ளனர் என்பது அனைவரும் அறிந்ததே. எனவே, இந்த வரம்பற்ற இணையத் தரவு மூலம் மாணவர்கள் எந்த இடையூறும் இன்றி கல்வி கற்க முடியும்.

'ஃபவுண்டேபேக் குரூப் பெர்ஹாட்' நிறுவனத்தின் வரம்பற்ற இணையத் தரவின் பங்களிப்பு தற்போது இயங்கலை வாயிலாக கல்விக் கற்கும் மாணவர்களுக்கு நன்மை பயக்கும்," என்று பி40 குழுவைச் சேர்ந்த



பத்து மாவுங் சட்டமன்ற உறுப்பினர் டத்தோ அப்துல் ஹலிம் (நடுவில்) வரம்பற்ற இணைய தரவு சிம் அட்டைகளை வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்டார்.

பெற்றோர்களுக்கும் மாணவர்களுக்கும் இணைய தரவு சிம் காட்டுகளை வழங்கும் விழாவில் அப்துல் ஹலிம் இவ்வாறு கூறினார். மேலும், ஃபவுண்டேபேக் குரூப் பெர்ஹாட்டின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி, டத்தோ ஓங் சூன் ஹெங் மற்றும் 24 எக்ஸ்பிரஸ் சென். பெர்ஹாட் நிறுவனரும் ஹாட்லிங்கின்

அங்கீகரிக்கப்பட்ட விநியோகஸ்தருமான, சவா சுன் லிம் கலந்து கொண்டனர்.

அப்துல் ஹலிமின் கூற்றுப்படி, மாநில அரசு மற்றும் தனியார் துறையின் கூட்டு முயற்சியால் முன்னதாக ரிம2.2 மில்லியன் மதிப்புள்ள மடிக்கணினிகள் குறிப்பாக இல்லிருப்பு கல்வி கற்க வழங்கப்பட்டது,

என்றார்.

"மாணவர்கள் கல்வியில் பின்தங்கி விடாமல் ஆர்வத்துடன் கல்வி கற்பதற்கு ஊக்குவிக்க இம்மாதிரியான திட்டங்கள் செயல்படுத்தப்படுகிறது," என்று பத்து மாவுங் சட்டமன்ற உறுப்பினரான அப்துல் ஹலிம் கூறினார்.

பினாங்கில் வீடமைப்புத் திட்டங்கள் மேம்படுத்த மத்திய அரசிடமிருந்து ரிம100 மில்லியன் கோரப்படும்

பாயான் லெப்பாஸ் - புதிய வீட்டுவசதி மற்றும் உள்ளாட்சி அமைச்சராகப் பதவியேற்ற டத்தோயூ ரீசல் மெரிகன் நைனா மெரிகன் பினாங்கு மக்களுக்கு வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் வழங்குவதோடு, 2022-க்கான வீடமைப்புப் பராமரிப்பு திட்டத்திற்காக ரிம100 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு வழங்க உத்தேசிப்பார் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மாநில உள்ளாட்சி, வீட்டுவசதி, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஷிப் சிங் டியோ இன்று ரீசல் மெரிகனுக்கு வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் வழங்கும் மாநில அரசின் கடப்பாடு மற்றும் மத்திய அரசு அதனை செயல்படுத்த ஆற்ற வேண்டிய பங்கு குறித்தும் ஒரு கடிதம் அனுப்புவதாகக் கூறினார்.

"பினாங்கு ஒரு சிறிய மாநிலமாக இருந்தாலும், நாங்கள் அதிக வரி செலுத்துகிறோம். எனவே, நாங்கள் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் பெற தகுதியானவர்கள்.

"நாங்கள் வீட்டுவசதி மேம்பாட்டுக்கு நிறைய திட்டங்கள் செயல்படுத்தியுள்ளோம். ஆனால் மத்திய அரசின் மூலம் கட்டப்படும் வீடுகள் எங்கே? " என இன்று பாயான் முத்தியாராவில் உள்ள 'தி ஜென்' வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடமைப்புத் திட்டத்தைப் பார்வையிட்ட பிறகு ஜெக்ஷிப் இவ்வாறு கூறினார்.

பினாங்கு வீட்டுவசதி வாரிய பொது மேலாளர் ஜலுல் ஃபாதிலா சம்சுடி மற்றும் ஆசியா கிரீன் குழும இயக்குனர் டான் லி மெம் ஆகியோர் உடன் வருகையளித்தனர்.

"பினாங்கு பொது மற்றும் தனியார் (குறைந்த விலை மற்றும் குறைந்த நடுத்தர விலை) வீடமைப்புத் திட்டங்களைப் பராமரிக்க ஏற்குறைய ரிம300 மில்லியன் செலவுறுத்துள்ளது. மின் தூக்கி மேம்படுத்துதல், கூரைகள்



புதிய வீட்டுவசதி மற்றும் உள்ளாட்சி அமைச்சருக்கு அனுப்பிய கடிதத்தை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஷிப் சிங் டியோ காண்பிக்கின்றார்.

மேம்படுத்துதல் மற்றும் தண்ணீர் தொட்டிகளை மாற்றவும் இந்நிதி பயன்படுத்தப்பட்டது.

"முன்னதாக மத்திய அரசு கிட்டத்தட்ட ரிம30 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு செய்ததற்காக நாங்கள் நன்றி கூற கடமைப்பட்டுள்ளோம். அடுத்த ஆண்டுக்கு, பராமரிப்புத் திட்டம் செயல்படுத்த ரிம100 மில்லியன் ஒதுக்கீடு கோரியுள்ளோம். மேலும் பினாங்கு மாநிலத்திற்கு எவ்வளவு நிதி ஒதுக்கப்படுகிறது என்பதை அறிய விரும்புகிறோம்.

"இந்த கடிதத்தில் நகர்ப்புற மீளருவாக்கம் திட்டம் உட்பட பல வீடமைப்புப் பராமரிப்பு திட்டங்களும் அடங்கும்," என்று ஜெக்ஷிப் கூறினார்.

மாநில அரசு பினாங்கு2030 இலக்கின் அடிப்படையில் 2030 ஆம் ஆண்டுக்குள் பினாங்கு மக்களுக்காக 220,000 குறைந்த விலை, குறைந்த நடுத்தர விலை மற்றும் வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் வழங்க இணக்கம் கொண்டுள்ளது.

இன்றுவரை, இதுபோன்ற 120,000 மலிவு விலை வீடுகள் இம்மாநிலத்தில் கட்டப்பட்டுள்ளன என அவர் கூறினார்.

ஆசியா கிரீன் பிராப்பர்டீஸ் மேம்பாட்டு நிறுவன நிர்மாணிப்பில் கட்டப்படும் ஜென் வீடமைப்புத் திட்டத்தில், மொத்தம் 1,200 வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட



'தி ஜென்' வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடமைப்புத் திட்டம்.

வீடுகள் உள்ளன. ஒவ்வொரு வீடும் 850 சதுர அடியில், ரிம300,000 மற்றும் அதற்கு மேற்பட்ட விலையில் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ளது.

தற்போதைய கோவிட் -19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் தி ஜென் திட்டத்திற்கான கட்டுமானப் பணிகள் நிறைவடைய கால தாமதம் ஏற்படுவதாக டான் கூறினார்.

"முன்னதாக 2022 ஆம் ஆண்டின் இறுதிக்குள் திட்டம் நிறைவுபெற திட்டமிட்டிருந்தோம். ஆனால் கோவிட்-19 சூழ்நிலையால் கட்டுமானப் பணிகள் 2023 இன் தொடக்கத்தில் நிறைவுபெறும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

"நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணையால் கட்டுமானம் மேற்கொள்ள தடை ஏற்படவில்லை. ஆனால், சில தொழிற்சாலைகள் இன்னும் செயல்படாததால் எங்களுக்கு கட்டுமானப் பொருட்கள் பெறுவதில் சிரமத்தை எதிர்நோக்குகிறோம்.

"தி ஜென் வீடமைப்புத் திட்டம் இப்போது சுமார் 40% நிறைவடைந்துள்ளது. நாங்கள் இத்திட்டத்தை செயல்படுத்த தாமதம் ஏற்படுத்தவில்லை. நாங்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்களை வீட்டு வாங்குநர்கள் புரிந்துகொள்வார்கள்," என்று டான் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தையில் ஒரு புதிய உணவு வளாகம் நிர்மாணிக்கப்படும்

பாகான் - அடுத்த ஆண்டு தொடக்கத்தில் தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தை அருகாமையில் ஒரு புதிய உணவு வளாகம் கட்டத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

புதிய உணவு வளாகத்தின் கட்டுமானப் பணிகள் வருகின்ற 2022 ஜனவரி மாதம் தொடங்கி அதே ஆண்டு ஏப்ரல் மாதத்தில் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுவதாக, பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி கூறினார்.

"புதியதாக கட்டப்படும் தாமான் பாகான் உணவு வளாகம் செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் (எம்.பி.எஸ்.பி) நிதி ஒதுக்கீட்டின் கீழ் (ரிம200,000) நிர்மாணிக்கப்படும் புதிய திட்டமாகும்.

"இந்த மேம்பாட்டுத் திட்டம் நிறைவுபெற்றவுடன், தாமான் பாகான் பொதுச் சந்தை அருகாமையில் உள்ள ஒவ்வொரு உணவுக் கடையும் புதிய உணவு வளாகத்திற்கு மாற்றப்படும்.

"இதன் மூலம், வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகள் அவர்களின் புதிய உணவு கடைகளில், வாடிக்கையாளர்களுக்குச் சிறந்த சேவை வழங்க வழிவகுக்கும்," என்று தாமான் பாகான் சந்தை வளாகத்தில் நடத்தப்பட்ட கோவிட்-19 இலவச பரிசோதனையை நேரடியாக பார்வையிட்டப்பின் செய்தியாளர்களிடம் இவ்வாறு கூறினார். தாமான் பாகான் பொதுச்



சந்தை வியாபாரிகள் மற்றும் அங்காடி வியாபாரிகளுக்கு கோவிட்-19 பரிசோதனை இலவசமாக செய்ய பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற சேவை மைய நிதி ஒதுக்கீட்டின் வழி டிரைவ்-தூரு கோவிட்-19 திட்டம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது, என்றார். இந்த பொதுச் சந்தையில் ஒரு கோவிட்-19 வழக்கு கண்டறியப்பட்டதை தொடர்ந்து இந்த சந்தையை மூட உத்தரவிடப்பட்டுள்ளது. இங்குள்ள

வியாபாரிகள் டிரைவ்-தூரு வாயிலாக கோவிட்-19 பரிசோதனை மேற்கொண்டனர்.



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி

வியாபாரி ஒருவருக்கு கோவிட்-19 தொற்று உறுதி செய்தப்பின், செப்டம்பர்,4 முதல் மூட உத்தரவிடப்பட்டது.

"கிருமிநாசினி மற்றும் பாதுகாப்புப் பணிகள் மேற்கொள்ளப்பட்ட பிறகு செப்டம்பர்,6 முதல் சந்தை மீண்டும் திறக்கப்படும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

"இருப்பினும், கோவிட்-19 பரிசோதனை செய்யாத சந்தை வியாபாரிகள் தங்கள் வணிகத்தை மீண்டும் தொடங்க அனுமதிக்கப்படமாட்டர்," என்று அவர் கூறினார்.

இந்த கோவிட்-19 பரிசோதனைக்கு 100 வியாபாரிகள் உட்படுத்தப்பட்டனர். அதில் இருவருக்கு நோய் தொற்று இருப்பது உறுதி செய்யப்பட்டது.

மேலும், மாநில அரசு இம்மாநிலத்தில் அதிகமான கோவிட்-19 குறைந்த இடர் தனிமைப்படுத்தல் மற்றும் சிகிச்சை மையங்களை (பி.கே.ஆர்.சி) திறக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டார்.

"மாநிலத்தின் 40 சட்டமன்ற தொகுதிகளிலும் பி.கே.ஆர்.சி மையத்தை அமைக்க மாநில அரசு முனைப்புக் காட்ட வேண்டும்.

"இதன் மூலம், அதிகமான கோவிட்-19 நோயாளிகள் வீட்டில் தனிமைப்படுத்துவதற்குப் பதிலாக பி.கே.ஆர்.சி-ல் அமர்த்தப்படலாம்," என்று மேலும் கூறினார்.

கதைப் பேசும் படங்கள்



ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற சேவை மைய ஏற்பாட்டில் ஜெலுத்தோங் காவல்துறை அதிகாரிகளுக்கு உணவுக்கூடைகள் அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்டன (உடன் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர், சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் லிம் சியூ கிம், ஒங் ஆ தியோங் மற்றும் காவல்துறை அதிகாரி).



பொது மக்கள் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறைகள்(எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றுவதை உறுதி செய்ய எம்.பி.பி.பி கோவிட்-19 சிறப்பு பணிக்குழு வியாபார வளாகங்களில் அதிரடி சோதனைகள் நடத்தி வருகின்றனர்.



புலாவ் தீக்குஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கிறிஸ் லீ மற்றும் ஆயர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங் 20 சாய்வு நாற்காலிகளை மாநில சுகாதாரத் துறை பயன்பாட்டுக்கு நன்கொடையாக வழங்கினர் (உடன் மாநில சுகாதாரத் துறை அதிகாரிகள்).



மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி உயர்க்கல்வி நிலையத்தில் மேற்கல்வி தொடரவிருக்கும் மாணவன் ஜீவநாதனுக்கு மடிக்கணினியை அன்பளிப்பாக வழங்கினார்.



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி பொருளாதார சிரமத்தை எதிர்நோக்கும் பொது மக்களுக்கு நிதியுதவி வழங்கினார்.



பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் சுதந்திர தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு பொது மக்களுக்கு தேசியக் கொடியை அன்பளிப்பாக வழங்கினார்.



Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkoneyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeep Singhdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n2.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifly Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidayusofrawa@gmail.com	(T) 019 - 338 2668
N.04 PERMATANG BERANGAN Rosli Hasan	(T) 010 - 468 5990
N.05 SUNGAI DUA Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
OPERATOR ANTARABANGSA	101		04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637		
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
KASTAM	04-262 2300	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
IMIGRESEN	04-250 3419	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	JAMBATAN PP	04-398 7419
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
EPF	04-226 1000	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
SOCOS	04-238 9888	CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
			04-281 1108
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555



Make Covid-19 Immunisation Programme a Success



penanglawancovid19

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2021	
Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 -507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Harryzan Yaakub	019 - 456 8484
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Bee Hong	019 - 458 8321
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG				
Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR 04 - 650 5556	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2021	
Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	013 - 431 9384
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Kim Noor	04 - 229 8382
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuae Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :
Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :
M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee, Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin, Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :
Law Suun Ting, Alissala Thian, Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud, Noor Siti Nabilah Noorazis, Chan Kok Kuan, Adleena Rahayu Ahmad Radzi and Muhamad Amir Irsyad Omar

Graphic Designers :
Idzham Ahmad

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

www.buletinmutiara.com

[f](#)
[buletinmutiara](#) | ChowKonYeow

[ig](#)
[chowkonyeow](#)

[tw](#)
[@chowkonyeow](#)

600 food baskets for needy hotel employees

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Darwina Mohd Daud**

THE Malaysian Association of Hotels (MAH) Penang Chapter has initiated the "Hands of Hope" programme to help needy hotel employees who are impacted by the Covid-19 pandemic.

Its chairman, Raj Kumar, said this initiative would benefit 600 needy hotel employees in Penang.

"The 600 food baskets, worth RM115 each, consist of essential items such as rice, flour, cooking oil, sugar, milk and others. The food baskets will be distributed to the 96 MAH Penang Chapter hotels

for them to be given to their needy employees.

"In general, the MAH Cares programme was mooted by MAH national, and each state chapter had to initiate its own corporate social responsibility (CSR) programme.

"The 'Hands of Hope' programme is supported by MAH national, with its RM20,000 special grant. MAH Penang Chapter also allocated RM15,000 for the programme.

"We thank the Penang government for contributing RM20,000. We also thank the Penang Tourism and Creative Economy (Petace) office for its RM10,000 allocation to help the needy employees in the hotel industry," he

said after the programme launch in Komtar on Aug 24.

Raj said many people were struggling during this challenging period.

"We hope to gradually restore the industry. We understand the current Covid-19 situation," he said.

Penang Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin commended MAH Penang Chapter for its initiative to assist impacted employees in the hotel industry.

"The hotel and tourism sectors are the most hard-hit

sectors during the pandemic. The hotels suffered heavy losses and had to take certain measures to reduce their expenses such as imposing pay cuts and others.

"The Penang government is happy to be part of this effort to help the affected employees in the hotel industry," Yeoh said.

Chief Minister Chow Kon Yeow praised the MAH Penang Chapter for its effort to provide aid to needy hotel staff.

"Thank you for being a proactive stakeholder in facing Covid-19.

"The Penang government is supportive of its industries and its people. With our small contribution, we are here to send a message to the people that we can get through this difficult period together.

"We are not out of the woods yet. The state government will continue to work together with the various stakeholders and agencies to achieve this target," he said.

Also present were MAH Penang Chapter vice-chairman Ben Ho and MAH Penang Chapter treasurer Dennis Lee.



Chow, Yeoh (right) and Ho (left) flagging off the 'Hands of Hope' programme at Komtar. Also with them are Raj (second from left) and Lee (second from right).



(From left) Cheng Cheng, Tee Soo and Phee at the food items handover ceremony.

Food supplier contributes edible items to Mutiara Food Bank

THYE Huat Chan Sdn Bhd, one of the leading food and ingredient suppliers in Malaysia, donated food items worth RM86,800 to the state government's Mutiara Food Bank initiative.

State Welfare and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, who received the items at the Caring So-

ciety Complex, commended the company for doing their bit during this trying period to assist affected families in the state.

"I understand that the items donated today could benefit some 2,000 families.

"This is not the first time that they have stepped forward to

donate. It is great to see people assisting the state by contributing food essentials for needy families," Phee said during a brief press conference at Caring Society Complex on Aug 9.

Also present were the company's managing director Datuk Seri Ng Tee Soo and director Ng Cheng Cheng.

NGOs donate medical equipment

TWO non-governmental organisations (NGOs), namely the D'Home Mental Health Association and Pertubuhan Pengajian Tao Tong Her, have stepped forward to contribute medical devices to the Penang Health Department and PgCare Alliance.

The D'Home Mental Health Association donated 16 oxygen concentrators and 10 pulse oximeters worth RM20,320 to the state Health Department.

Meanwhile, Pertubuhan Pengajian Tao Tong Her contributed 10 oxygen concentrators worth RM12,700 to PgCare Alliance.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who witnessed the presentation ceremony, thanked the organisations for the care and concern shown to the well-being of the community.

"This is a timely contribution to the healthcare system in the state as these medical equipment are needed so urgently at the hospitals, as many Covid-19 patients need them.

"So, we would like to thank these NGOs for their contribution.

"At the same time, the oxygen concentrators that were donated to the PgCare Alliance will be loaned to the public (Covid-19 patients) free of charge.

"This is important to help the Covid-19 patients who have to quarantine themselves at home.

"With this device, it can help to deliver oxygen to patients with breathing difficulties due to the Covid-19 infection.

"We also hope that more people and corporations will come forward to do their part to support the healthcare system in the state," said Chow during the handover ceremony at Komtar.

D'Home Mental Health Association president Datuk Seri Leslie Lee, who presented the medical equipment to representatives of the state Health Department, said the association was glad that they could play their part to support the healthcare system in Penang.

"As the Covid-19 pandemic is getting serious daily, as an NGO, we feel responsible to do our part to contribute in whatever way we can," he said.



Penang prepares for WCIT 2022

PENANG will definitely offer a distinct experience to delegates of the World Congress on Information Technology 2022 (WCIT 2022), says InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian.

Invited as one of the speakers in an exclusive interactive panel discussion on "WCIT 2022 – Connecting Malaysia to The World" recently, Loo said Penang takes pride in being a Unesco World Heritage Site, a world-renowned colourful tourist destination and a rich melting pot of cultural diversity, excellent and strategic in location and international accessibility.

"Most importantly, Penang is a high-tech global base with the excellent backdrop of robust E&E ecosystem and semicon industry," said Loo, who helms

InvestPenang, the state government's investment agency.

The panel discussion was organised by Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC) in conjunction with Malaysia Tech Months.

The other speakers were Pikom (National Tech Association of Malaysia) CEO Ong Kian Yew, MDEC senior vice-president, investment and brand & chief marketing officer Raymond Siva, Witsa (World IT and Services Alliance) and Pikom deputy chairman Dr Sean Seah, WCIT 2022 organising chairman Cheah Kok Hoong, and Witsa secretary-general Dr James Poisant.

They had an informative discussion on how WCIT 2022 is going to make an impact to Malaysia, to position Malaysia and

Penang as the hub of digital Asean and connecting Malaysia to the world.

The panellists opined that WCIT2022 would be a key factor for Malaysia's economic recovery and a platform to bridging the digital divide and ensuring that the needs of most vulnerable in society are addressed.

The WCIT event was supposed to be held in Penang in 2020 after Malaysia had been chosen as host after a lapse of more than 10 years but it was postponed to 2022 due to the Covid-19 pandemic.

Malaysia last hosted the WCIT event in Kuala Lumpur in 2008 and managed to secure total sales and investments worth RM8.3 billion with 20,000 jobs created.

Help for family of Malaysian who died in Ireland

THE family of Ong Gim Kooi, who passed away in Ireland in March this year, is now relieved that a DNA verification had been completed and a sum of RM14,000 had been raised to help them get the body cremated in Ireland.

Gim Kooi, 42, died of a heart attack in Cork, the second largest city in Ireland.

He was working as a restaurant helper there for the past 14 years.

Gim Kooi's elder sister, Yit Liang, thanked a few temples and the community in Weld Quay as well as Chief Minister Chow Kon Yeow, who is the Tanjong MP, and Pengakalan Kota assemblyman Daniel Gooi for their financial help.

Gooi, who witnessed the presentation of the cheques from the temple representatives to Yit Liang at Weld Quay on Aug 17, said Yit Liang had approached him in March for help after receiving a call from Irish



Yit Liang showing a photo of her brother Gim Kooi, who passed away in Ireland.

authorities about her brother's death.

Also present was Yit Liang's sibling, Gim Wah, 47.

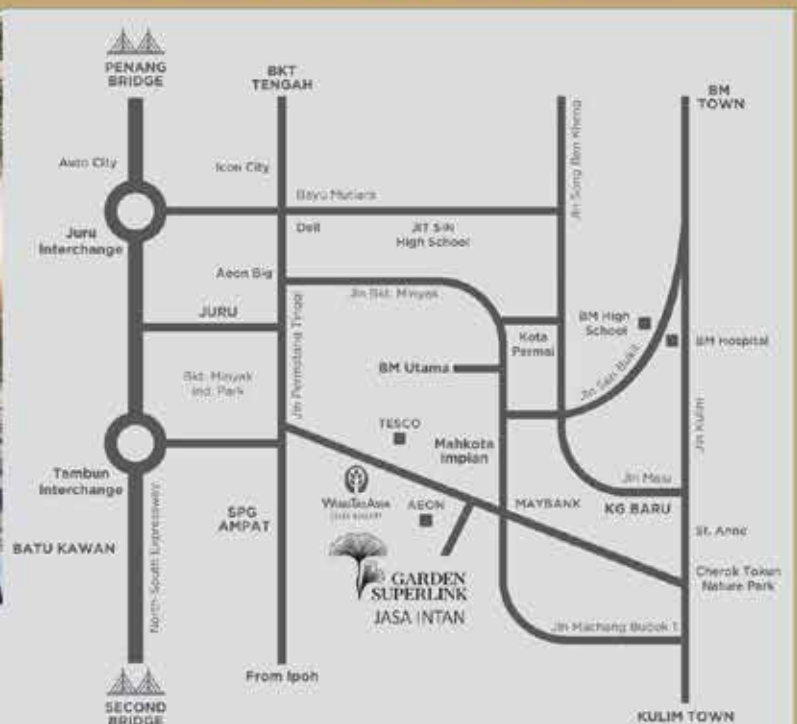
After confirming the death with the Malaysian embassy in Dublin, Gooi said the process took a while because of the time difference and the requirement of the Irish authorities for the family to provide a DNA sample.



Rumah Teres 2 Tingkat • Hak Milik Kekal • 5% Diskaun untuk Bumiputera

TAMAN JASA INTAN - FASA 1

RUMAH TERES BERHALAMAN



Keluasan Tanah

JENIS A 22' x 79'
JENIS B 23' x 79'
JENIS C 24' x 79'

Harga Jualan

Dari RM633,400
Dari RM655,900
Dari RM700,900

4 Bilik Tidur + 3 Bilik Air
8' - 10' Halaman Belakang
Dengan Ruang Kerja / Belajar
Berdekat dengan Aeon dan Tesco

DNP Land Sdn. Bhd. 199504038534 (367736-A)
(A Subsidiary of Wing Tai Malaysia Sdn. Bhd.)

No. 2338, Jalan Rozhan, Galeri Impian,
14000 Bukit Mertajam, Penang
E: pgmkt@wingtaiasia.com.my

04-538 7788
012-448 6599

www.wingtaiasia.com.my



Living Art, Living Heritage

Taman Jasa Intan - Fasa 1 (Jenis Pembiayaan: 7432-1603-2022/0701/L) Tempoh Sah: 26/03/2021 - 27/03/2022 Permit Iklan Dan Jualan: 7432-1603-2022/0701/P Tempoh Sah: 28/03/2021 - 27/03/2022 Hakmilik: Kekal - Bebanan Tanah: Tiada Tarikh Dinyajia Siap: September 2022 Jumlah Unit: 70 unit (Rumah Teres 2 Tingkat Jenis A: 35 unit, Jenis B: 15 unit, Jenis C: 19 unit) Harga Minimum: Rumah Teres 2 Tingkat, Jenis A: RM703,800, Jenis B: RM728,800, Jenis C: RM778,800 Harga Maksimum: Rumah Teres 2 Tingkat (Jenis A: RM977,800, Jenis B: RM1,087,800, Jenis C: RM1,235,800) Kelulusan Pelan Bangunan: MPSP 40/20-45/131 Pihak Yang Meluluskan: Majlis Bandaraya Seberang Perai 5% Diskaun Untuk Bumiputera

IKLAN INI TELAH DILULUSKAN OLEH JABATAN PERUMAHAN NEGARA

Penang Scouts yearning for campsite

AFTER being without their own campsite for 15 years, the Scouts Association of Malaysia Penang is seeking help from the state government to get approval to build its long-awaited campsite at its own plot of land in Teluk Bahang.

State Chief Scouts Commissioner Zulkafli Kamaruddin said the campsite, which is adjacent to Penang National Park (Taman Negara), would be beneficial to their 20,000-strong Scout members to carry out their activities.

"Scouting in Malaysia originated from Penang in 1908 before the Scout movement developed all over Malaysia. Penang has a rich scouting history as it held the first Malaya Jamboree in Rifle Range in 1927 and the

first Malaysian Jamboree in Teluk Bahang in 1966.

"But it is unfortunate that although Penang is the pioneer state and an established force in the scouting world, it is the only state in Malaysia now without a campsite," Zulkafli, who is also the principal assistant director of the Planning & Management Sector of the Penang Education Department in Bukit Gambir, told Buletin Mutiara in a recent interview.

Also present were deputy state Chief Scout Commissioner Henry Heng Soo Peng, Penang State Scout Association chairman Leon Lee and Penang State Scouts Association headquarters commissioner (Media & PR) Chew Kok Rui, who is also



Zulkafli (second from left) with (from left) Lee, Heng and Chew at the press conference to express the Penang Scouts' desire for a campsite.

the Penang State Sports Council development sports officer.

Penang Scouts have been without a campsite after the Coronation Camp in Waterfall Road was returned to the state government for the expansion of the nearby Botanic Gardens in 2006.

According to Zulkafli, his association had earlier bought a 14-acre land in Teluk Bahang from the state government in 1989 to build a campsite.

He said they purchased it for RM90,000 through fundraising.

Then, in 2017, they submitted plans to the relevant authorities to build the campsite.

He said they had initially obtained conditional approval from Penang Island City Council (MBPP) on Dec 15, 2020 but received a rejection letter from MBPP on May 31, 2021.

One reason given was that it undermines the sustainability of the Penang National Park based on Article 226 of the National Parks Act 1980, which stipulates that no development is allowed on the reserved land.

"But this Act does not include private land as far as I know and hence, does not involve us. It

involves only Taman Negara. We purchased the land and pay tax every year. We, however, cannot use the land for commercial purposes, like build a hotel.

"One of the Scouts' principles is to love and protect the environment. So, the reason for the rejection is unacceptable.

"For the campsite, we will not build any concrete buildings or destroy the slopes. As this land happens to be close to a national park, we will use materials like canvas and wood.

"In fact, our architect has proposed to use only 60% of the land to preserve the environment. We don't want to disturb the slopes and fell the trees."

Zulkafli said it boggles him why the Scouts campsite is not allowed when the Penang National Park itself encourages public camping at the Pantai Kerachut and Teluk Kampi campsites in the park.

He said as they are now in a quandary, they had approached state Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo and state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee

for assistance and support.

Jagdeep, said Zulkafli, has assured them he would call for a meeting with heads of various departments, MBPP and the head of the Penang National Park soon to resolve the issue.

Heng said former Penang governor Tun Abdul Rahman Abbas, who was then the patron of the Scouts Association of Malaysia Penang, visited the site in Teluk Bahang in March last year.

The new Penang Governor, Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak, is automatically the new patron.

"When the campsite is set up, it will definitely be good news for the 20,000 Penang Scouts who constitute about 1% of the state's population," said Heng, adding that the land on which the existing Wisma Pengakap Pulau Pinang stands in Jalan Scotland was donated by the Penang government, then headed by the first Chief Minister Tan Sri Wong Pow Nee.

Lee, who is also the founder and Group chief executive officer of Zeon Properties, chipped in: "We've longed for a campsite and we'll do our best to find the resources to establish it."

SUDAHKAH ANDA MENJELASKAN BAYARAN CUKAI TANAH/CUKAI PETAK?

1.

Cara Pembayaran

- Kaunter Pejabat Daerah & Tanah
 - tunai
 - kad kredit / kad debit
 - cek/kiriman wang/kiriman wang pos dibayar atas nama "Pentadbir Tanah Daerah"
- Bayaran atas talian (online payment) – etanah.penang.gov.my
 - caj perkhidmatan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% bagi setiap transaksi

Pengemaskinian Nama, Alamat surat-menyurat di Bil

2.

- Sistem PTGBil (atas talian) – etanah.penang.gov.my
- Borang NA(2) – diperolehi di Kaunter Hasil Pejabat Daerah & Tanah/ Pejabat Tanah & Galian
- Di bahagian belakang bil cukai tanah/cukai petak

3.

Cara Semak Akaun Cukai

- Semakan atas talian (online payment) – etanah.penang.gov.my (dengan menggunakan NO KP / POLIS / TENTERA / NO. SYARIKAT)

Pertanyaan

4.

- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Utara - 04-577 6500 / 04-577 6618
- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Tengah - 04-548 8888 / 04-548 8915
- Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Selatan - 04-585 7800 / 04-585 7851
- Pejabat Daerah & Tanah Daerah Timur Laut - 04-650 5344 / 04-650 5290
- Pejabat Daerah & Tanah Daerah Barat Daya - 04-868 9400 / 04-868 9455
- Pejabat Tanah dan Galian - 04- 650 5849 / 04- 650 5847

PEMAKLUMAN

RALAT: CAJ PERKHIDMATAN BAGI PEMBAYARAN ATAS TALIAN DI BIL CUKAI 2021

Caj perkhidmatan bagi pembayaran Cukai Tanah/Cukai Petak secara atas talian di ebayar.penang.gov.my akan dikenakan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% untuk setiap transaksi.

Sila abaikan ralat pada pernyataan "Caj perkhidmatan bagi kad debit dan kad kredit adalah 1.00% bagi setiap transaksi pembayaran cukai secara atas talian" yang tertera di belakang bil cukai Tahun 2021.

Bridging technical talent demands

THE Penang STEM focus group, comprising Penang STEM, InvestPenang, Penang Science Cluster (PSC) and Penang Skills Development Centre (PSDC), conducted a three-month study from March to June this year to identify immediate and long-term solutions to bridge the demand and supply of technical talents.

The study was also conducted to understand the demand and supply of technical talents in mechatronics and precision machining, as well as to understand the underlining causes for the decline in student recruitment.

InvestPenang, in a statement recently, said Penang has attracted and recorded outstand-

ing investment performances in 2019 and 2020.

"The state clocked up a total of RM31 billion manufacturing investments, out of which RM25.6 billion came from foreign direct investments (FDI) and the remaining were from domestic direct investments (DDI). The projects are expected to generate about 32,000 new job opportunities in Penang.

"The new investments and expansion of existing foreign and local companies have inevitably led to the escalating need for the supply of technically skilled workforce, particularly talents in mechatronics and precision machining," the statement said.

InvestPenang said 30 institutions (industrial training institutes, vocational colleges, polytechnics, and private institutions) were identified for the three-month study.

"Three technical, vocational education and training (TVET) institutions were shortlisted and recommended based on the relevant courses offered, assessment of their training facilities and student capacities. The three TVET institutions were PSDC, Japan-Malaysia Technical Institute (JMTI) and Fourier TVET Centre (FTC).

"The Walta Centre of Excellence (WCOE) has been identified for future participation as it is newly established," Invest-Penang said.

Equipping youth to cope with stress

■ Story by **Tanushalini Moroter**

In a move to equip youth with skills to cope with difficulties and rise above them, Penang Youth Development Corporation (PYDC) and Pertubuhan Wanita Mutiara Pulau Pinang (PWWPP) are jointly organising the Penang Youth Resilience Superstars (PYRS) programme.

PWWPP president Tan Lean Kee, who is also the wife of Chief Minister Chow Kon Yeow, said the programme will be held this month and in October.

"Hotlines manned by the Befrienders Malaysia, Malaysian Health Association and many other mental health organisations have recorded an increase in calls pertaining to mental stress.

"This indicates that Malaysians are facing different levels of mental and emotional difficulties which tend to interfere with their everyday functioning.

"These individuals lack appropriate coping skills and life skills to face the unexpected demands and challenges caused especially by the Covid-19 pandemic.

"Young people and even children are not spared from this worrisome situation. So, we have come up with the PYRS programme to provide life skills training for our youths," said Tan during the virtual launch of the programme on Aug 27.

Tan added that the PYRS programme is similar to the mental health training programme conducted in the US and Australia which focuses on psychological help and positive adaptive behaviour.

"In this programme, they will learn to manage their emotions and to respond positively to challenges that life throws at them.

"According to a research, it is expected that the main contributing factor of suicide cases in 2030 will be mental health.

"Thus, we hope that by equipping our youths in Pen-

ang with resilient skills we can prevent this kind of situation from happening.

"We want our youth to grow up to be healthy both physically and mentally, to be productive as well as to remain resilient and continue to contribute towards nation building," Tan said.

She thanked state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee and PYDC for agreeing to collaborate with PWWPP to run the programme, and Datuk Dr Lai Fong Hwa and Datin Indranee Liew for helping to facilitate the programme.

Meanwhile, Soon shared some statistics concerning suicides among youths aged between 15 and 18 in Malaysia which took place from January 2019 to May 2021.

"Based on the statement released by the Unicef representative to Malaysia and Special Representative to Brunei Darussalam Dr Rashed Mus-

tafa Sarwar on July 1, the Malaysian police reported a total 1,708 suicide cases from January 2019 to May 2021.

"From the statement, 872 of the cases, or 51%, involved children between 15 and 18.

"This is a wake up call for all of us, to prepare young people not only in Penang but also nationwide to bounce back each time they face life's setbacks.

"It is also important for us to prepare them to face challenges in the future.

"To the youths, just like the tagline of the programme that goes, 'Be Bold, Be Brave, Be You', hereby I would like to encourage all of you to be brave and resilient and face your challenges courageously," added Soon.

Tan (centre) at the launch of the virtual Penang Youth Resilience Superstars (PYRS) programme. Others include Soon (middle row, left) and Gwee (middle row, right).



Help for non-tech savvy hawkers

A GROUP of youngsters recently launched the "Dabao Penang" to help promote business for hawkers who are not tech-savvy with digital platforms.

Dabao Penang founder Yew Yik Khai said the public could play a part in giving publicity to the hawkers by just providing some particulars of the stalls to his team.

"While waiting for your 'dabao food', just take out your phone and capture the stall, menu, location, food and also the hawkers.

"You can also submit videos as they will help to attract more people on social media. Please send us the contact number as well as the operating hours.

"The information can be submitted via our online form which

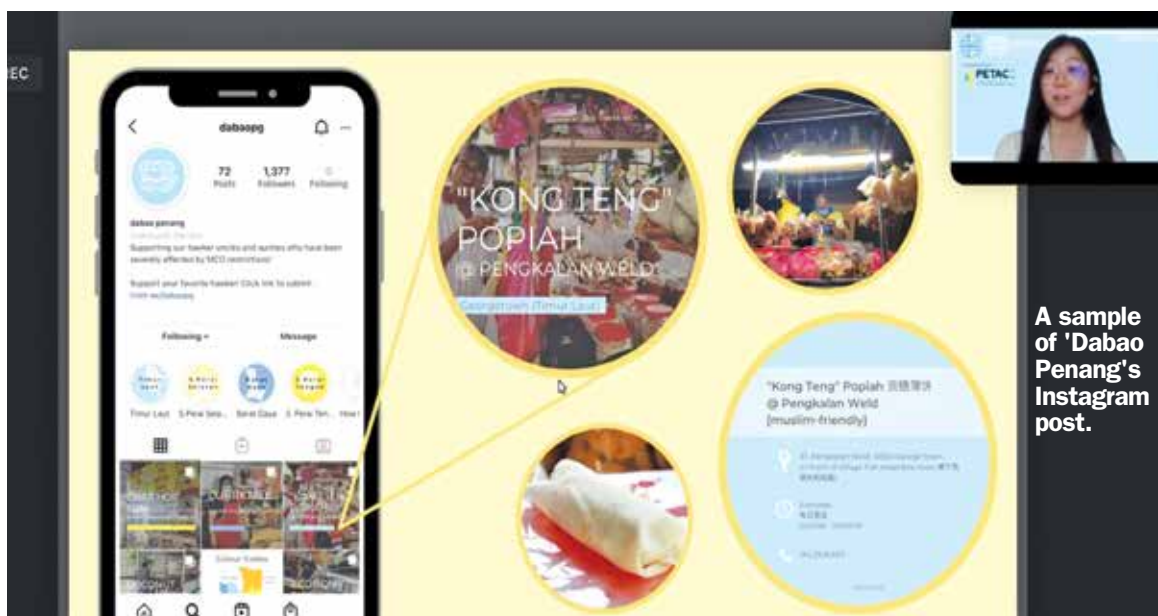
is available on our Facebook page and Instagram.

"We will then design and post about the stalls on our social media platform to help the hawkers get more exposure," said Yew during a press conference held via Zoom on Aug 9.

Yew added his team has introduced an interactive Dabao map to assist customers navigate to the hawker stalls published on their social media platform.

"Since we launched this programme in late June, we have managed to feature over 70 hawkers from both the island and mainland and garnered over 1,000 followers on Facebook and Instagram.

"We appeal to the public to support us and Penang hawkers by following our page @dabaopg



on Instagram and 'Dabao Penang' on Facebook.

"We aim to map out as many Penang hawkers as possible to become a Penang hawker food directory eventually," said Yew.

Dabao Penang designer Allison Lee, who was present, said the programme caters especially

to many elderly hawkers who are not tech-savvy enough to promote their business online.

"Most of the platforms are in English, which is another challenge for a number of hawkers.

"Moreover, the delivery platforms charge high commission rates, leaving the hawkers with

little profit," Lee added.

Submission of photos or videos of the stalls as well as the particulars can be made at the following link:

<https://docs.google.com/forms/d/1002wDhUpJdoiOjVrLB4g5hGIQuDIlyevD-aplOHowl/edit?usp=sharing>

报导■黄国伟

做为新世纪最具活力的新兴行业之一，电子竞技（Esports）已经发展成非常庞大的经济市场，从游戏制作、竞技、培训乃至直播等，已经衍生出一系列完整的经济生态。

槟州政府在近年来，也因应这项年轻市场，推出了完整的发展策略，并通过州内的青年发展机构，与电子竞技行业接轨，务求带动有关市场发展，在努力下，槟州已经成为国内电子竞技发展最蓬勃的州属之一。

世纪大学与学院（学生及行政服务）高级经理刘荣铨接受《珍珠快讯》访问时说，槟州已经成为区内首要的电子竞技枢纽，而这得益于州政府与私人界合作，成功抢占电子竞技先机。

“槟州常年以来都有主办各类的电子竞技活动，以吸引对这方面有兴趣的人才来到槟城。”

刘荣铨：许多商机有待发掘

他说，电子竞技不仅是玩乐那么简单，其背后仍有许多商机有待发掘，如与电子竞技相关的直播主、游戏设计、甚至是活动策划、专业评论及主持，都能与有关行业接轨。

他认为，除了玩乐与潜藏经济效益外，其实电子竞技也能训练正确观念，如团队、分析和自律等，这些都能在专业的电子竞技训练中培养。

“这是一项正在蓬勃发展的新兴行业，所以如果年轻人对此有兴趣，可以前来尝试。”

游戏可成专业及创造经济

“现代游戏也可以成为一项专业，让年轻人投身其中，创造经济价值。”

刘荣铨指出，随着时代的改变，许多行业逐渐走出历史舞台，也有些职业也已经走入大家的生活，而电子竞技就是其中之一让人趋之若鹜的行业。

“专业选手有严格的训练方程式，有教练、工作室等，和正规职业一般无二。同时，为这个行业服务的行业也纷纷崛起，已经成为时下的一种趋势。”

因此，他对于槟州政府能够正视这一行业，并投入资源发展表示开心，同时，也希望能够继续和当局合作，一起开展电子竞技新篇章。

周颖杰：继续参赛提升技艺

在青年电子竞技挑战赛夺得冠军队伍“浪静”代表周颖杰透露，电竞比赛给予了他向更强者挑战的舞台，而他也珍惜机会，参与国内的赛事，来磨砺电竞技艺。

他说，目前仍未决定是否朝向电竞行业发展，不过，他希望能够继续和团队参与各项赛事，在比赛中和各大强队一决高下。

“我是在网上认识这些队友，志同道合下组成了这一战队，希望我们能走得更远，遇到更多电竞高手。”

黄汇婷：青年发展机构鼓励了解行业发展

槟州青年发展机构副经理黄汇婷表示，除了电竞比赛外，槟州青年发展机构也开放多项电竞工作坊，以让有志于此的年轻人更为了解行业的发展。

“除了投入电竞成为专业玩家，其实电竞行业还有很多其他选择，如游戏开发、3D动画、电竞工业商务等，都是其衍生行业。”

因此，她希望在该机构努力推动之下，槟城电竞行业可以展现出其生命力，并且培养更多相关人才，让槟城成为区域内的电竞领头羊。

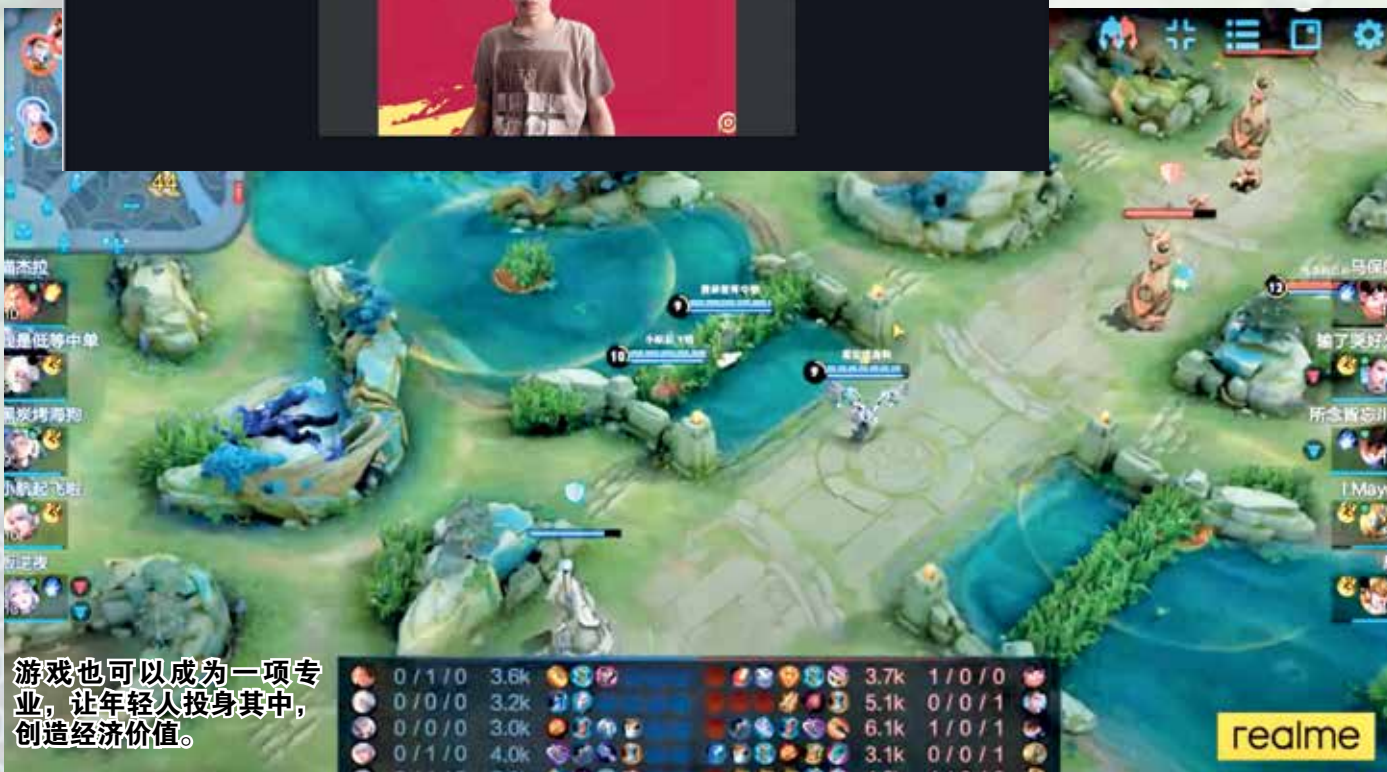
槟州政府积极推动电竞运动。右起：青年与体育事务委员会主席孙意志、槟州首长曹观友及青年发展机构总经理魏鈺玲。



州政府积极推动 槟电竞前景看俏



黄汇婷（左上）、刘荣铨（右上）及周颖杰接受《珍珠快讯》访问。



游戏也可以成为一项专业，让年轻人投身其中，创造经济价值。